Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Partijen zien af van geweld of dreiging met geweld

PARAFERING AKKOORD VANDAAG VERWACHT

Israel en Egypte zijn het eens

JERUZALEM. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft vandaag in Jeruzalem verklaard dat de Egyptische en Israëlische onderhandelaars het eens zijn over de voorwaarden voor een tussentijdse vredesregeling. Er hoeft niet meer onderhandeld te worden, aldus Kissinger. De Amerikaanse minister hoopte dat de Israëlische regering het akkoord vandaag zal tekenen, waarna het gaparafeerd kan worden. Daarna zal hij naar Alexandrië vliegen waar het door Egypte geparafeerd zal worden. Kissinger wisselde tot vanmorgen vroeg van gedachten met de Israëlische delegatie. De Amerikaanse minister was zondagavond laat uit Alexandrië gekomen waar hij zijn overleg met de Egyptische president had afgerond. Kissinger begon zijn jongste pendelmissie op 20 augustus. In maart was zijn bemiddelingspoging om tot een tweede tussentijds akkoord te komen mislukt.

De overeenkomst bestaat uit vier delen:

Een — openbare — overeenkomst tussen Egypte en Israël die de nieuwe linies van de troepen van beide partijen en politieke beloften bevat.

— Een aanhangsel met kaarten en richtlijnen voor de onderhandelaars, die nauwkeurig de nieuwe stellingen van de troepen moeten bepalen. Deze stellingen zullen worden betroken na de terugtrekking van de Israëlische strijdkrachten in de Sinai.

— Een document dat gaat over de legering van de Amerikaanse burgertechnici in de bufferzone tussen de Egyptische en de Israëlische troepen, en

— Een regeling tussen de V.S. en Israël die niet gepubliceerd zal worden.

Israëlische diplomaten lieten weten dat het akkoord ook de volgende punten bevat:

— Egypte mag zijn troepenmacht ten oosten van het Suezkanaal in de zone die grens aan de bufferzone en waarin maar een beperkt aantal troepen gelegerd mogen worden, van 7.000 man tot 8.000 man opvoeren en het aantal tanks in deze zone van 30 tot 75.

— Egypte belooft dat het lijken van de Israëlische militairen die in de oorlog van 1973 in de Sinai vermist zijn, zal proberen op te sporen en de gevonden stoffelijke overschotten aan Israël zal overdragen. Egyptische raketten zullen ten oosten van het Suezkanaal verboden blijven.

— Israël mag zijn waarschuwingsstation Oemm Khasjiba behouden en Egypte krijgt een dergelijk station.

— Egypte belooft dat voor Israël bestemde goederen ongehinderd door het Suezkanaal vervoerd kunnen worden.

— Beide landen beloven in hun contact met elkar af te zien van geweld of dreiging met geweld.

— Egypte zal in de Rode Zee niet overgaan tot blokkade met behulp van zijn vloot.



WILLEMSTAD — Vijf houten woningen in de Ararat-wijk zijn in de nacht van zaterdag op zondag afgebrand. Van twee woningen kon men nog een deel der inboedel in veiligheid brengen. Een tweejarig meisje, dat in de woning Araratwijk 44 lag te slapen kon door omwonenden gered worden. Haar moeder had haar rond kwart voor twaalf 's nachts alleen achtergelaten omdat de moeder naar een feest ging. Volgens haar zeggen had zij niets brandends achtergelaten. Vermoedelijk is de oorzaak kortsluiting, waarna een gascylinder ontploft is. Rond één uur in de nacht namen omwonenden een rookontwikkeling waar in perceel 44. Kort nadat men het daar slapende kind had gered raakte de woning in brand en stond snel in lichterlaaie. De vlammen sloegen over naar de percelen 40, 42, 43 en 45. De woningen 44, 43 en 40 brandden met inboedel en al tot de grond af; uit de percelen 25 en 42 kon men nog enige goederen redden. De brand werd bestreden door de spuiten van Rio Canario, Mundo Nobo en Steenrijk onder leiding van brandweer-officier Heerenveen. Bij de foto: de brand aan het begin van zijn vernielende werk.

Kennisgeving

PARAMARIBO. — In de Surinaamse ochtendbladen verscheen een aandacht trekkend advertentie van ene mevrouw J N Cederboom-Haakmat. De tekst van haar annonce luidt: In verband met de geruchten als zouden groepen mensen het plan hebben opgevat om het huis waarin mevrouw, Albertine Liesdek-Clarke woont, te vernietigen (Francjepanestraat no 15) maakt ondergetekende bekend dat dit huis niet het eigendom is van dit Statenlid. Bij een dergelijke actie zal niet het Statenlid doch ondergetekende het slachtoffer zijn.

VS doelwit kritiek van niet-gebonden landen

LIMA. — De nieuwe president van Perú, generaal Francisco Morales Bermudez, heeft zaterdag de bijeenkomst van ministers van Buitenlandse Zaken der niet-verbonden landen gesloten met een hernieuwde verklaring van het geloof van zijn land in deze organisatie en met een waarschuwing aan haar lidstaten zich bewust te zijn van hun beperkingen.

De revolutie die u thans vaarwel zegt is dezelfde die een aantal dagen geleden u verwelkomde met een broederlijke omhelzing, zei de nieuwe Peruaanse president. Voor deze verwijzing naar het hartelijke officiële welkom van zijn bij de staatsgreep van vrijdag afgezette voorganger, generaal Juan Velasco Alvarado, kreeg Morales Bermudez de handen van de afgevaardigden in een spontaan applaus op elkaar.

De beweging der nietverbondenheid moet haar onafhankelijke positie in stand houden tegenover elke concentratie van militaire, economische en politieke macht. Alleen op deze wijze kan de beweging haar eenheid en samenhang bewaren en een macht vormen die in staat is grote machtsblokken te trotseren, aldus de president.

Hij hield de gedelegeerden van de meer dan honderd landen vervolgens voor dat de neutralistische landen nooit de standvastigheid van hun rechtvaardige eisen mogen verwarren met doordrijverij, noch hun huidige meerderheid in de Verenigde Naties door het misbruiken van hun aantal.

Onze volkeren bezitten de volwassenheid en de realiteitszin die noodzakelijk is om de grenzen te kennen van onderhandelingen op grote schaal tussen de ontwikkelingslanden en de ontwikkelde landen, zei president Morales.

De 82 landen omvattende organisatie, welks bijeenkomsten in Lima werden bijgewoond door meer dan 25 waarnemers en gasten, verschoof vrijdag haar slotzitting naar zaterdag omdat men het in de besloten vergaderingen niet eens kon worden over de definitieve vorm van de verklaring van Lima. De tekst van het document en de vertalingen zullen vermoedelijk pas vandaag gereed zijn. Het stuk bevat een krachtig pleidooi voor de voortzetting van internationale druk op Israël de bij de oorlog van 1967 veroverde Arabische gebieden terug te geven en een vaderland voor de Palestijnen te herstellen.

Men werd het ook eens over diverse fondsen voor samenwerking waarvan de belangrijkste is een solidariteits-ontwikkelingsfonds van zes miljard dollar. Koeweit zal daarin 1,2 miljard bijdragen en het zal hoofdkwartier financieren als dat in Koeweit gevestigd zou worden.

Men is het voorts eens geworden over een plan om samenwerkingsverbanden van exporteurs te financieren en te coordineren met het doel prijzen voor grondstoffen vast te stellen en deze op een stabiel peil te houden.

Het grondstoffenfonds, ten aanzien waarvan besloten werd er op de topconferentie van ontwikkelingslanden die volgend jaar februari te Genève wordt gehouden verder over te praten, zal een kapitaal van drie miljard dollar krijgen en door de olieproducerende landen en met leningen van internationale bankinstellingen gefinancierd worden. Het fonds zal worden aangewend voor financiering van de opslag van produkten als suiker, jute, koper, katoen en andere grondstoffen waarvan de niet-verbonden landen de grootste leveranciers zijn zodat een overproduktie de prijzen op de wereldmarkt niet zal verstoren.

Het door de conferentie aanvaarde stuk bevat krachtige kritiek op de Amerikaanse politiek, imperialisme en kolonialisme. Gepleit wordt voor opheffing van buitenlandse militaire bases, zoals de Amerikaanse basis Guantánamo op Cuba. Andere wensen zijn onder meer onafhankelijkheid voor Porto Rico en soevereiniteit van Panamá over zijn kanaalzone, die thans in handen van de Verenigde Staten is.

De conferentie sprak zich voorts uit voor een speciale zitting van de algemene vergadering der V.N. over ontwapening. De volgende conferentie der niet-verbonden landen zal volgend jaar van 16 tot 19 augustus in Sri Lanka worden gehouden. Het was onder meer aan vertegenwoordigers van Afrikaanse landen te danken dat er geen krachtige resolutie jegens Israël werd aangenomen. Men verwacht daarom niet dat er op de gewone zitting van de algemene vergadering der V.N., die 16 september begint, zal worden aangedrongen op uitstoting — of schorsing — van Israël uit de wereldorganisatie.

Petitie aan Kamervoorzitter:

Hindostanen vragen verdeling Suriname

DEN HAAG — Ongeveer 750 Hindostaanse Surinamers hebben zaterdag in Den Haag een betoging gehouden, waarin zij verdeling van Suriname eisten in een Hindostaans deel en een deel voor de andere bevolkingsgroepen. West-Suriname zou voor de Hindostanen moeten worden.

De demonstratie was georganiseerd door de stichting „Retusa" (rechtvaardige terugkeer van Surinamers). De voorzitter van de stichting, mevr. W.H. Sack, bood op het Binnenhof de voorzitter van de Tweede Kamer, dr A. Vondeling, een petitie aan. De Heer Andoel Basier van het comite „Anti-onafhankelijkheid 1975" zei dat bij de vaste Kamercommissie voor de west 250.000 handtekeningen van Hindostanen liggen om de eis tot verdeling van hun land kracht bij te zetten. De handtekeningen zijn, aldus de heer Basier, in Suriname verzameld met toestemming van VHP-leider Lachmon. De Hindostaans leider was volgens de heer Basier op de hoogte van de betoging in Den Haag.

In een pamflet van „Retusa" wordt gezegd dat het duidelijk is dat de „negers" niet met de Hindostanen willen samenwerken. De stichting is ervan overtuigd dat een verdeling van Suriname in een Hindostaans en een Creools deel „vrede en rust in het land zal brengen".

Na het aanbieden van de petitie trokken de demonstranten naar het Haagse Malieveld, waar zij door hun leiders werden toegesproken.

Opstand in Ecuador

QUITO. — In Quito, de hoofdstad van Ecuador, is vanochtend onder een deel van de strijdkrachten een opstand uitgebroken die de omverwerping beoogt van het bewind van president Rodriguez Lara, die door de opstandelingen wordt beschuldigd van corruptie en het voeren van een corrupte politiek op het gebied van de olie. Volgens de jongste berichten werd er vanmorgen zwaar gevochten in de omgeving van het presidentiele paleis in Quito, waar strijd wordt geleverd aan twee fronten, op de pleinen Independencia en Mercedes. De paleiswachten staan daar tegenover rebellerende soldaten en marine-eenheden, maar zouden de steun hebben van een 300-tal parachutisten, die de taaiste gevechtsgroep van Ecuador worden genoemd. President Rodriguez, die de opstand toeschrijft aan een handvol eerzuchtige politici, schijnt niet van toegeven te weten en zou worden gesteund door het eerste marine-district en een deel van de politiemacht. De opstandelingen, die onder leiding staan van een zekere generaal Gonzalez, hebben een "beweging van de strijdkrachten" gevormd.

Hydrocarbon processing:

Raffinaderij Min. oil refining op Bonaire

KRALENDIJK. — Op Bonaire zal een raffinaderij gebouwd worden met een capaciteit van 100.000 barrels per dag. Door de maatschappij Mineral Oil Refining, zal volgens de Petroleum Technologist opstelling de constructie en het ontwerp van deze raffinaderij verzorgd worden. Mineral Oil Refining is een maatschappij die onlangs opgericht werd door Bulk Oil en Maritime International Oil Corp.

Gouverneur opent laatste zitting Surinaamse Staten

Oppositie verlaat zaal na Troonrede

PARAMARIBO. — Vanochtend heeft gouverneur dr J.H.E. Ferrier, gekleed in zijn traditioneel ambtsuniform, voor de laatste maal een zittingsjaar van de Staten van Suriname geopend. Terwijl in het Fort Zeelandia de kanonnen de saluutschoten over de brede Suriname rivier afschoten, inspecteerde de gouverneur de voor het Statengebouw opgestelde erewacht van de "Tris", daarbij hinderlijk voor de voeten gelopen door enkele Nederlandse t.v.-journalisten.

Voor het gebouw was de publieke belangstelling groot. Onder andere was opgesteld een kerngroep van NPS-vrouwen, in het groen gekleed die toen de t.v.-groep voor hen stond opgesteld riepen: „Hoera, de laatste maal. Straks onafhankelijkheid."

De gouverneur werd bij het betreden van het Statengebouw verwelkomd door een commissie van ontvangst bestaande uit vertegenwoordigers van alle fracties. Zij waren niet in het voorgeschreven zwart costuum gekleed, doch in lichtkleurige wandelcostuums. Nadat de gouverneur het Statengebouw was binnengegaan, begaven ook de in groen geklede NPS-vrouwen het gebouw binnen. De overige aanwezigen vervolgden ieder huns weegs.

Nadat de gouverneur zijn "troonrede" had uitgesproken verliet mevr. Liesdek—Clarke (NPS) de vergaderzaal. Ook de VHP-fractie, die met slechts zes man aanwezig was, verliet het Statengebouw. De heer Lee Kong Fong was niet aanwezig bij de opening van het nieuwe zittingsjaar.

Het komende zittingsjaar, zo verklaarde gouverneur Ferrier in zijn rede, met kennelijke verwijzing naar de komende onafhankelijkheid en de slepende, ernstige bestuurscrisis in Suriname, zal weer uw gehele inzet vragen. Al is er veel, dat ernstige zorgen blijft baren, een harmonische samenwerking tussen volksvertegenwoordiging en regering, steunend op een eensgezinde volksgeest, zal onder de leiding van de almachtige god het volbrengen der voor ons liggende taken mogelijk maken.

Negentiende verkeersdode op Aruba

ORANJESTAD. — De 83-jarige Demetres Danwood Buntin is vanmorgen in het ziekenhuis op Aruba overleden aan de gevolgen van een aanrijding, welke zich vanmorgen rond zeven uur voordeed. Op geneoemd tijdstip werd de heer Buntin voor restaurant Trocadero door een personenauto op de rijbaan aangereden. Vermoedelijk stak de bejaarde man onvoorzichtig over. Hij werd meteen naar het ziekenhuis gebracht. Drie uur later kwam bij de politie het bericht binnen, dat de heer Buntin was overleden. Het verkeer op Aruba heeft dit jaar al negentien doden geëist.

Jongeman plotseling overleden

WILLEMSTAD. — De zeventienjarige Roberto Levestone van Monte Verde is zaterdagavond plotseling overleden toen hij met enige andere jongelui aan het spelen was. Vandaag zou sectie op zijn stoffelijk overschot uitgevoerd worden. Het lichaam vertoonde geen uiterlijke tekenen van geweld. De melding kwam omstreeks kwart over negen bij de politie binnen.

Kwaad over alleen achterlaten van kinderen

Doodslag door ex-echtgenoot

Dader meldt zich bij politie

KRALENDIJK — Grote verslagenheid heerste bij velen op Bonaire toen zondagmiddag langzamerhand bekend werd dat Lucille Anselma, geboren Jansen, (31 jaar) in de nacht van zaterdag op zondag gedood werd door haar ex-echtgenoot. Omstreeks vier uur zondagmorgen meldde de dader zich op de politie wacht met de mededeling dat hij Lucille gedood had in haar woning Zuid-NikiBokoweg 7B.

Deze was zaterdagavond met haar zus naar een B.Q.-Dansant van de Jaycees geweest en was laat thuis gekomen. Door haar ex-echtgenoot was die avond verschillende malen naar het huis van Lucille gebeld. Hij maakte zich kwaad, omdat de drie kinderen alleen thuis waren. Hij schijnt zich hierover bijzonder opgewonden te hebben. Toen hij haar thuis zag komen van het feest, reed hij weg, maar kwam later terug, ging het huis binnen en stak zijn ex-vrouw dood met een cutchu Ulandes. Waarschijnlijk werd zij in haar slaap verrast. Met het mes werd zij in de hals gesoken, waardoor de halsslagader en de luchtpijp doorstoken werd.

Nadat de dader zich gemeld had op de politiewacht, waren dokter Henk Welvaart en de recherche onder leiding van majoor Koenraad snel ter plaatse. Ook Brigade-commandant L. Pepermans was aanwezig. Tegen half zes arriveerde mr Wouters, in zijn functie van ambtenaar van het Openbaar Ministerie. Ook de heer R. de Palm van het O.M. arriveerde enige tijd later.

Na verder werd vernomen is de dader 19 augustus uit het Bonaireaanse huis van bewaring ontslagen. Hij was veroordeeld tot vijf maanden gevangenisstraf omdat hij eind 1974 Lucille met een stuk ijzer bewerkt had, waardoor zij opgenomen moest worden in het ziekenhuis. Tijdens zijn gevangenschap kwam hij in het nieuws, doordat men hem een sleutel van de cel, verborgen in een tube tandpasta, wilde bezorgen.

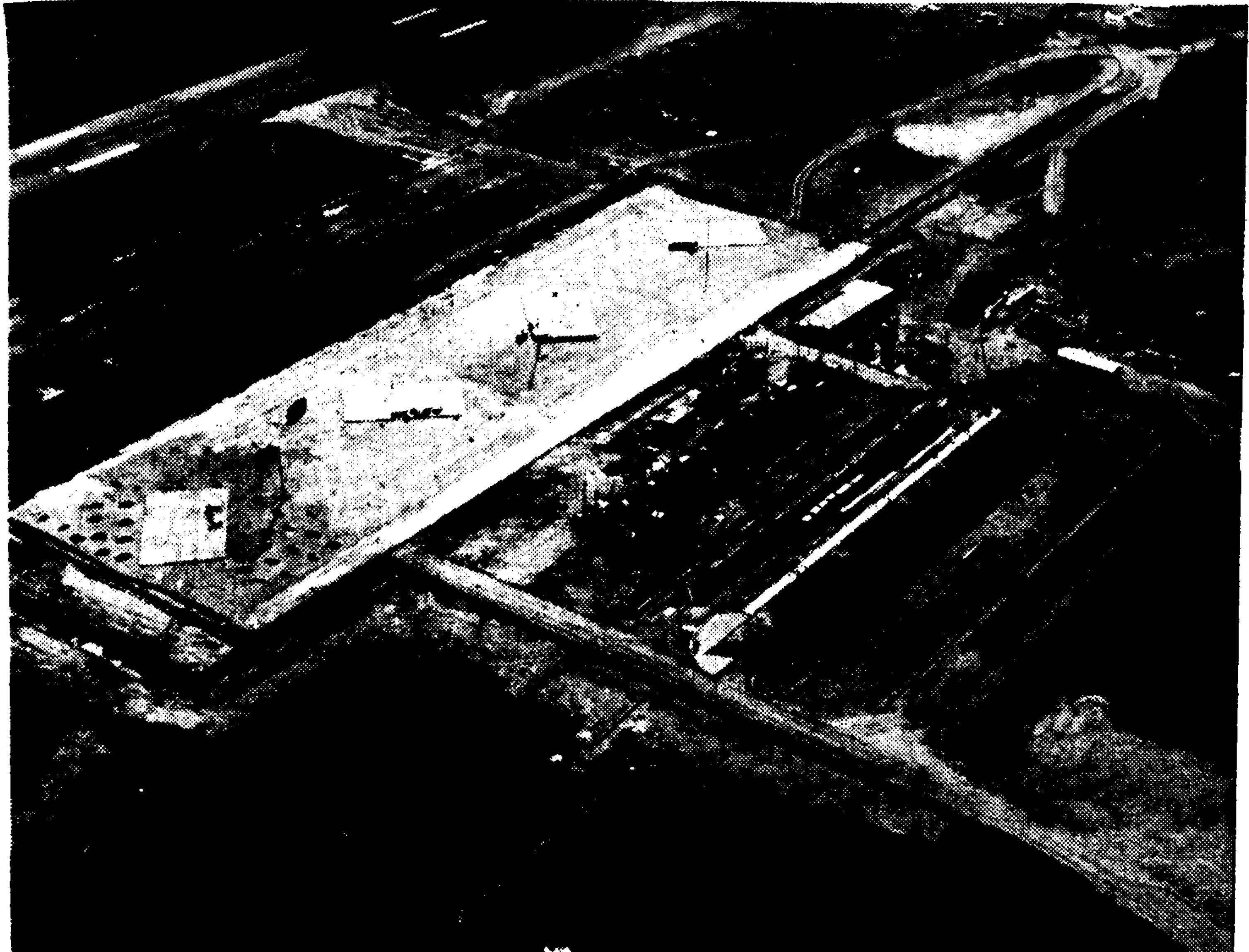
Meer dan tien jaar geleden, heeft hij toen hij pas getrouwd was, ook een vrouw gedood. Hij heeft daarvoor een straf van 3 1/2 jaar uitgezeten.

Tijdens de steekpartij waren haar vier kinderen, drie meisjes van 12, 7 en 4 jaar en een jongen van 11 jaar in het huis. de zus sliep in de zelfde kamer als de vermoorde. Uit betrouwbare bron vernomen we dat het slachtoffer na de aanslag van de vorige keer, contact met de politie opgenomen heeft en gevraagd, omdat zij bang was, of haar ex-echtgenoot verboden kon worden nog langer op Bonaire te verblijven.

Een tragische bijzonderheid is, dat het slachtoffer deze week als lid van de Jaycees geinstalleerd is en net teruggekeerd was van het feest, dat de besluiting van de Jaycees-week vormde. Het slachtoffer zal naar Curacao vervoerd worden om daar begraven te worden, zodra het stoffelijk overschot vrijgegeven zal worden door de justitie.

In de Bernardus-kerk te Kralendijk zal maandagavond om zes uur een requiem-mis worden opgedragen voor de zielerust vanhet slachtoffer.

KRALENDIJK — Vrijdagavond was de officiële oplevering van het platform, de wegen en het parkeerterrein voor het nieuwe vliegveld. Door Antillen N.V. werd met dit project in april 1974 begonnen en 1 juli 1975 ruim voor het gestelde termijn kwam men klaar. De oplevering had plaats in aanwezigheid van de heren Bergwerf, gevolmachtigd controleur van de EEG, Moorren van de EEG, Huuten van het departement van Welvaartszorg, H. Pilon, directeur Antillen N.V. en de uitvoerder Renier Pannekoek. Dit project waarvan de kosten 1650.000 gulden zijn, is de eerste fase van het vliegveldproject. Het totale oppervlakte wat geasfalteerd werd, bedraagt 42.000 m2. Op de luchtfoto het platform, de in aanbouw zijnde luchthaven, het parkeerterrein en de aanvoerweg, die eindigt ten hoogte van de gezaghebberswoning.



Vakbondscie voor organiseren van cursus

KRALENDIJK — Zaterdag 30 augustus 1975 werd in het vakbondsgebouw van de Fedebon een vergadering gehouden tussen Horecaf, Taxibond (afdelingen van de Fedebon), VLC-Bonaire en Errol Cova, voorzitter van de Inforsic. Het belangrijkste punt van de vergadering was om te komen tot het organiseren van vormingscursussen voor de werknemer van Bonaire.

In verband hiermee werd er een werkcommissie samengesteld die deze cursus in samenwerking met de Inforsic moet organiseren. De Inforsic is bereid gevonden om voor deze cursus vier cursusleiders naar Bonaire te sturen. Elke vakbond zal aan zijn leden een mededeling sturen zodat ze zich voor deze cursus kunnen inschrijven.

Uit de deelnemers aan deze cursus zullen mensen gekozen worden om deel te nemen aan het congres in Caracas eind oktober/begin november. In de Bonaireaanse vakbonden verwacht men veel enthousiasme voor deze cursus. De commissie bestaat uit: A. Everts, W. van Haaren, M. Paula, J. Wout, R. Saragosa en U. Pieters.

Leger-order voor Cambes

KRALENDIJK — Cambes heeft van het Nederlandse leger een proeforder van twintigduizend sportbroeken en twintigduizend overalls ontvangen, zo werd uit vertrouwbare bron vernomen. Enkele weken geleden waren twee officieren van het Rijksinkopenbureau op Bonaire en bezochten enkele malen de Cambes fabriek.

VLC-Bonaire:

Gesprek met gedeputeerde bevredigend

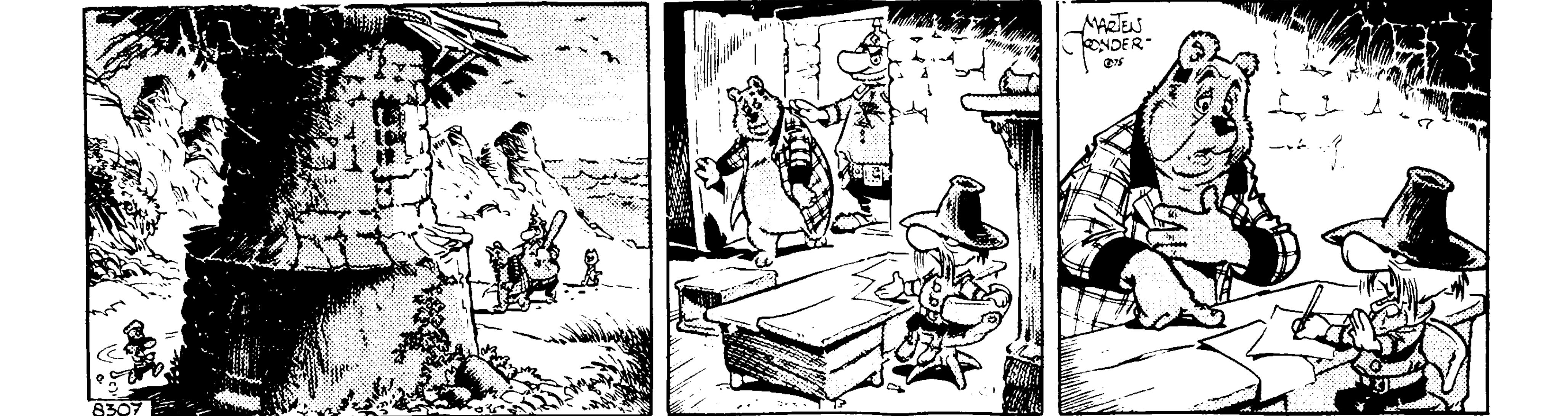
KRALENDIJK — Op zaterdag 30 augustus vertoefde VLC-voorzitter E. Cova op Bonaire om met het voorlopig bestuur van VLC-Bonaire enkele belangrijke zaken te bespreken. Behalve de bestuursvergadering heeft het VLC-bestuur vergaderingen gehouden met de gedeputeerde van Onderwijs van Bonaire Statia en met het R.K. Schoolbestuur.

Tijdens de vergadering met de heer Statia is als één van de agendapunten besproken de buitengewone vrijstelling van dienst voor één van de VLC-bestuursleden teneinde deze in staat te stellen het zeer belangrijke congres voor onderwijsbonden dat van 9 tot en met 13 september te Caravas gehouden zal worden bij te wonen. aldus een VLC-communique.

Tevens is besproken de mogelijkheid om te komen tot LO-cursussen op Bonaire. De inspraak van VLC-Bonaire in belangrijke onderwijsbeslissingen was uiteraard ook een punt van bespreking. VLC-Bonaire noemt het resultaat van deze bespreking bevredigend.

De vergadering met vertegenwoordigers van het R.K. Schoolbestuur was 's middags. Ook hier werden enkele punten besproken waarbij afspraken gemaakt werden voor wat betreft de samenwerking tussen Schoolbestuur en VLC-Bonaire, Het bestuur van VLC-Bonaire zal de leden op de hoogte stellen van de voornaamste besproken punten.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING



8307 — Tot nu toe was Tom Poes met rust gelaten. Maar toen heer Ollie op zo'n ruwe manier werd opgebracht, kom hij hem natuurlijk niet alleen laten, en ongerust liep hij achter het groepje aan. Al gauw kwam er een vervallen toren in het gezicht, en daar werd de ongelukkige heer naar binnen geduwd. Hij bevond zich nu in een kaal vertrek, waar de zuidenwind door de gebarsten ruiten naar binnen blies en waarin een oud bureau stond. Daar achter zat iemand, die zich een zwarte hoed in de ogen had gedrukt, maar heer Bommel meende hem toch te herkennen. „Generaal Repel!" riep hij uit. „Ik begrijp niet . . . Ik bedoel, ik protesteer. Men kan een heer niet ongestraft . . ." „Ik ben het hoofd van de veiligheidsdienst", sprak de ander nors. „Obol Repel. U kunt gaan zitten. Wat is uw naam?" „Dat heb ik al verteld", zei heer Ollie vermoeid op een kist plaats nemend. „Dit alles is heel vreselijk voor iemand, die . . ." „Adres?" onderbrak de ander. „Bommelstein natuurlijk", verklaarde de ondervraagde, terwijl er een smartelijke trek op zijn vervallen gelaat verscheen. „Daar leid ik een prettig, rustig leven, vol mooie gedachten, en daarom . . ." „Politieke beginselen?" snauwde de heer Repel. „Maar dat zeg ik toch net?" riep heer Bommel wanhopig uit. „Vol mooie gedachten, zei ik, Aan politiek doe ik niet, bedoel ik".





Tiffany Jones

Kelki na boca zeer gewaardeerd

KRALENDIJK — Zaterdagavond werd in het Jeugdhuis Jong Bonaire door de toneelgroep Thalía het toneelstuk „Kelki na boca" van de schrijver Cola Debrot, ex-gouverneur van de Nederlandse Antillen medicus en literator, uitgevoerd voor een niet-uitverkochte zaal. Het stuk is oorspronkelijk in het Nederlands geschreven tegen het einde van de veertiger jaren in dialoogvorm en medio juli 1973 is de vertaling in het papiamento gereedgekomen. Dat is de verdienste van May Henriquez, die niet onbekend is in de wereld van vertalers en een zeer grote verbeeldingskracht heeft om zich in het Papiamento uit te drukken.

Het is een zeer exclusief taalidioom, dat zij in dit toneelstuk gebruikt mede door de talrijke samentrekkingen van woorden, zodat men zeer ingespannen moet luisteren, wil er niets ontgaan van de inhoud. De toneelgroep Thalía heeft zich nauwlettend gehouden aan de tekst, zoals men die kan vinden in het boekwerk, dat men gedurende de pauze kon kopen en dat reeds de tweede druk is van dit toneelstuk.

Het is een gecompliceerd toneelstuk, want er zijn filmische momenten in verweven en bovendien treden er op het laatst ook nog danseressen op in een mansalinjabos, welke droom en werkelijkheid door elkaar doen vervlechten.

Cola Debrot noemt het toneelstuk een tijdverdrijf, waarmede duidelijk is aangegeven, dat het gaat om een luchtig stuk, dat iets wil uitdrukken van de sfeer van het dagelijkse leven op Curacao in die tijd. Aangename intriges van jongedames op zoek naar een levenspartner en zo ook jonge mannen met dezelfde idealen bezield. Zijdelings maar wel doordringend komt het kleurverschil ook aan de orde en met meer nadruk het bijgeloof van zowel de gegoede stand alswel van het gewone volk in waarzegsters en toekomst-voorspelsters.

Hiervan krijgen wij een prachtig beeld in de scenes van Doriana en Patalam. Ook de gebezigde taal liegt er niet om en is soms bedenkelijk tot op het rauwe af. Doch zo is de werkelijkheid en die wordt niet verbloemd.

De gedichten, die Pierre Lauffer heeft vertaald geven ook aan dat het hier om een bijzonder stuk toneel gaat, dat de idylle voor de werkelijkheid wil verwisselen. De zwaarste rol was wel weggelegd voor mevrouw Darault die bovendien nog moest suggereren, dat ze klassiek piano kon spelen, hetgeen in feite op een band was vastgelegd, wat velen zal zijn ontgaan.

Het tijdverdrijf „Bokaal aan de lippen" geheten eindigde tenslotte in een romance in het mansalinjabos, waar alle medespelers- en speelsters de bokaal aan de lippen brachten om te toasten op de nieuwe bruid en bruidegom. Het applaus op het einde duidde duidelijk aan, dat men dit toneelstuk zeer gewaardeerd had en daar hadden alle spelers- en speelsters voor 100 pct aan bijgedragen.



KRALENDIJK — Zaterdag kwam het personeel van de engeneering en de construction afdeling van Shell Curacao nv voor een ééndaags bezoek aan Bonaire. De vijftig bezoekers kwamen met een extra vliegtuig en bezochten onder meer de oil-terminal. Hier was bijzonder belangstelling voor omdat zij bij het ontwerpen van Bullenbaai betrokken zijn geweest. Ook werden ook de andere bezienswaardigheden van Bonaire bezocht. Bij de foto: het personeel van de Shell poseert voor de Amigoe.

Vastgelopen schip weer vlot getrokken

KRALENDIJK — Zaterdagmorgen rond elf uur raakte het op de kust gelopen vrachtschip Climfors weer los. Aanvankelijk wilde men proberen om de lading, kippenvoer bestemd voor Barbados, over te laden op de Isidel 1 en 2, maar voordat het zover kwam was het schip echter los. Met behulp van de loodsboot Rinconcito werd het anker naar buiten gebracht. Met behulp van de Rinconcito en door met volle kracht achteruit, raakte de Climfors na enkele pogingen los van de grond. Het schip bleek weinig schade opgelopen te hebben. Het was een geluk dat op de plaats waar het schip strandde weinig koraal was, enkele honder meters verder bestond de bodem uit vlijmscherpe rotsen. Het schip, aldus de loods, D. Neumann voer ongeveer 8 1/2 mijl per uur en heeft een diepgang van 9 voet. Over de oorzaak van het aan de kant lopen werden door de kapitein verschillende oorzaken gegeven. Eén er van was dat hij dacht dat hij de Willemstoren, de vuurtoren van Klein Curacao zag. 's Middags vervolgde het schip zijn reis naar Barbados.

CAIRO — De Amerikaanse autofabriek Ford heeft aangeboden in Egypte industriële projecten op te zetten voor een bedrag van 230 miljoen dollar. Dit heeft de vice-voorzitter van het Egyptische bureau voor industrialisering bekendgemaakt. De functionaris verklaarde dat het aanbod onder meer het vervaardigen van dieselmotoren en het assembleren van vrachtwagens en tractoren inhield.

SANTO DOMINGO — De organisatie van Dominicaanse exporteurs heeft er op aangedrongen de handelsbetrekkingen met Cuba te vervatten.

Vergadering IATA

KRALENDIJK — De 31ste algemene vergadering van de International Air Transport Association (IATA) zal dit jaar gehouden worden in Hotel Scandinavia in Oslo. De vergadering duurt van 29 september tot 2 oktober. Gastheer is Scandinavian Airlines system. Er zullen openingstoespraken gehouden worden door de minister-president van Noorwegen, Trygve Bratteli, de burgemeester van Oslo, Brijnjolf Bull, door IATA-president Kuut Hagrup en door de general directeur van de IATA Knut Hammarskjold. Verwacht wordt dat koning Olaf de opening zal bijwonen. Meer dan driehonderd vertegenwoordigers van de bij de IATA verbonden luchtvaartmaatschappijen worden voor deze vierdaagse vergadering verwacht. Er zullen verschillende rapporten besproken worden en nieuwe leden gekozen worden voor het dagelijks bestuur. Ook zal een nieuwe president gekozen worden en de datum en plaats voor de 32ste vergadering bepaald.

Radio en telefoon

KRALENDIJK — Op Bonaire kan je de laatste tijd rare dingen beleven. Zo hoorde men één dezer dagen dat privételefoongesprekken via Radio Hoyer III te besluisteren vallen. De betrokkenen werden door een derde gewaarschuwd dat ze hun telefoon-gesprek moesten afbreken omdat ook de minder nette woorden via de radio werden vernomen. Het wil ook nog wel eens voorkomen dat de radio via de telefoon te beluisteren valt. Het is dus aan te raden om de radio aan te zetten en af te stemmen op Hooyer III om er zich van te overtuigen dat het telefoongesprek niet wordt uitgezonden. Of anders buiten de zendtijd om zijn telefoongesprekken te voeren.

Amerikaanse jager aan de grond

WASHINGTON. — De Amerikaanse luchtmacht heeft bekendgemaakt dat de aanvalsstraaljager A-7-B aan de grond moet blijven, nadat bij een ongeluk een piloot was omgekomen op de luchtmachtbasis Eglim in Florida. De piloot had moeilijkheden met de motoren. De luchtmacht heeft 290 van deze toestellen en de nationale luchtwacht heeft er 103. Ook de machine gebruikt deze vliegtuigen.

WIJZIGING ONDERWIJSBELEID NOODZAKELIJK

Medewerking met Frente-gedeputeerde verwacht

VLC stelt zich kritisch op t.a.v. ministerschap Godett

WILLEMSTAD. — „De hele ontwikkeling, die geleid heeft tot het aftreden van de heer McWilliam als minister van Arbeid en Sociale Zaken is niets anders dan een interne partijpolitieke manipulatie van de NVP-U. De VLC gelooft niet dat Frente in de centrale regering is toegetreden zonder een grondige verandering in het beleid te eisen, omdat zij anders medeplichtig worden aan een beleid die zij zelf terecht heftig bekritiseerd hebben". Dit zei VLC-voorzitter Errol Cova vanmorgen in een vraaggesprek met de Amigoe.

Voor wat betreft het onderwijs zal dat minstens moeten inhouden een zeer goede medewerking aan de plannen van de Frente-gedeputeerde van Onderwijs, de heer W. Franco. In dit bestel, vervolgde Cova, is het nu eenmaal zo dat de onderwijswetgeving in handen is van de minister, terwijl de financiering een eilandszaak is. Dat houdt in dat een gedeputeerde van Onderwijs wel eens gehinderd kan worden door een minister die niet dezelfde mening is toegedaan.



ERROL COVA

Het is een bekend feit, voegde Cova eraan toe, dat de portefeuille van Onderwijs gedupeerd wordt door de andere, voor deze regering belangrijke portefeuille, nl. die van Staatkundige Structuur Eilanden. Hier worden zelfs de gewoonste zaken niet meer gedaan. Nog steeds is het onderwijs verstoken van inspecteur voor de VWO/HAVO, het huishoud- en technisch onderwijs en opleidingsscholen. Zowel voor de VWO/HAVO als voor het huishoudonderwijs zijn er advertenties geplaatst, sollicitaties zijn er geweest en nu is het wachten totdat de benoemingsgril bij de heer Croes het toestaat om in deze twee voor het onderwijs belangrijke vacatures te voorzien.

Cova: „Zoals gewoonlijk laat deze minister de zaken opstapelen, omdat hij het met andere dingen te druk heeft, of omdat en dat is nog erger hij het belang ervan niet inziet. Voor wat betreft de MAVO zijn er waarschijnlijk wel twee mensen benoemd. Tijdens een laatst gehouden vergadering heeft de VLC twee nieuwe gezichten voor het departement van Onderwijs gezien, doch deze zijn niet voorgesteld als inspecteurs van het onderwijs. Het technisch onderwijs zit sinds het vertrek van Franco zonder inspecteur. Insiders, ging Cova, verder weten wat het op dit ogenblik betekent technisch onderwijs zonder een inspecteur.

De VLC is benieuwd wat het departement in deze gaat doen. Misschien een andere inspecteur vragen voor behalve zijn eigen drukke werkzaamheden ook nog de belangrijke sektie technisch onderwijs te pikken? vraagt Cova zich af. Tenslotte is er op dit ogenblik ook niemand belast met de opleidingsinstituten nu de zijnde inspecteur naar eilandsdienst is overgeswitched.

Niet alleen in het onderwijsbeleid dienen er veranderingen te komen doch ook in het totale regeringsbeleid. Zeer benieuwd is de VLC welke politiek de nieuwe minister van Economische Zaken in samenwerking met Frente gaat uitstippelen. Hopelijk zal niet geprobeerd worden door het toetreden van Frente gebruik te maken om bepaalde anti-werknemers-maatregelen erdoor te drukken. Volgens Cova wordt het toetreden van Frente in de centrale regering nog interessanter indien men bedenkt wat er nu gaat gebeuren met wat McWilliam noemt de „Arubaanse dominatie" in dit kabinet. Al bij al gelooft de VLC-voorzitter dat de komende tijd een bijzonder belangrijke tijd is. De VLC zal dan ook zoals gewoonlijk alert blijven. Aldus Cova.

VLC-delegatie naar Caracas

WILLEMSTAD — Een delegatie van de VLC reist de volgende week af naar Caracas ter bijwoning van een onderwijscongres dat van 9 tot en met 12 september in de Venezolaanse hoofdstad wordt gehouden. Ook de afdeling Bonaire van de VLC zal op het congres georganiseerd door de Clatec, commissie voor Latijnsamerikaanse onderwijsvakbonden, aanwezig zijn.

Reeds zijn er verzoeken voor buitengewone vrijstelling van dienst bij de diverse schoolbesturen ingediend. De Curaçaose delegatie bestaat uit de heren Ridderplaat, secretaris, Nieuw penningmeester, Hamwijk commissaris, B.O. en Evertsz commissaris opleidingsinstituten. Ook de VLC-voorzitter Errol Cova zal het congres bijwonen in hoedanigheid van regionale secretaris van de Clateç.

Totolica-loterij

WILLEMSTAD. — De stichting voor geestelijk gehandicapte kinderen Totolica organiseert om aan fondsen te komen een loterij met als hoofdprijs een woonhuis aan de Tinweg van 36 mille. Er zijn zestienduizend loten. De fund raisingscommissie hoopt dat iedereen meewerkt, zodat bij de trekking op 14 november ten kantore van de gezaghebber alle loten verkocht zijn. Behalve bij de leden van de stichting en de ouder-vereniging met dezelfde naam Totolica zijn de loten ook verkrijgbaar in de supermarkets, de boekhandel en bij de medewerksters van de stichting. Mevrouw Irene Moreno, die op loterij-gebied haar sporen heeft verdiend, verleent aan deze loterij ook haar door Totolica gewaardeerde medewerking.

Kruiswoordpuzzel

WILLEMSTAD — De langzamerhand wel overbekend geworden technische storing, wat dit ook moge zijn, heeft de wekelijkse Amigoe-puzzel afgelopen zaterdag weer eens parten gespeeld waarvoor excuses worden aangeboden. Een deel van de opdracht (verticaal) is namelijk niet in de krant verschenen. Vanaf 164 ontbreken de opdrachten voor het verticale gedeelte van de puzzel. Hierbij volgen alsnog deze opgaven: 165. familiedief; 166. gewricht; 168. taille; 169. grappenmaker; 170. pl. in Noord Holland; 171. opgeworpen hoogte; 173. loflied; 174. heidemeer; 177. klamp; 179. snijwerktuig; 181. muzieknoot; 182. briefaanhef; 183. naschrift; 184. vogel.

CBV vierde tweede lustrum

WILLEMSTAD. — De vakbond van werknemers in de verplegende instellingen, de CBV, heeft gisteren in het kader van haar tweede lustrumviering een knalfuif voor haar leden gegeven in hoffie Brakkeput mei mei. De dag werd geopend met een Eucharistie-viering waarin voorging, pater Paulina. Het feest op zich zelf was goed georganiseerd door de vakbond. Zo werden de kinderen van de werknemers bezig gehouden in een speciale paviljoen. Daar konden de kinderen naar hartelust graaien in de grabbelton. Bovendien was er ook een piñatafeest, terwijl zij bezig werden gehouden door Tipico Santa Rosa.

In de namiddag vond de prijsuitreiking plaats van de door de CBV georganiseerde sportaktiviteiten in verband met het tienjarig bestaan. Ook CBV-voorzitter D. Kibbelaar werd niet vergeten. Zo kreeg hij een plakkaat van gedeputeerde Nelson Monte en van de bondsraad van de CBV voor het vele goede werk dat hij gedaan heeft. Op de foto gezaghebber A. E. Kibbelaar reikte aan zuster Cannister de beker uit die de afdeling chirurgie mannen met dammen gewonnen heeft. Gedeputeerde Nelson Monte met de vertegenwoordigers van de buitenvakgroepen van het hospitaal en sanatorium. Voor de muzikale omlijsting zorgde Super Dynamic, Macario Prudencia, Tipico Santa Rosa en een caha di orgel bestaande uit werknemers van het hospitaal.

Op de foto's de prijsuitreiking





Extra-voorstelling

Ta nos ta manda? Bruididen kamber'i banjo

WILLEMSTAD. — In verband met de overweldigende belangstelling voor de door de Sociedat Pro Arte Escénico gebrachte toneelstukken „Ta nos ta manda?" en „E bruid den kamber'i banjo", is besloten een extra-voorstelling te geven op morgenavond (dinsdag). Zowel de voorstelling op zaterdag- alsook die van zondagavond waren uitverkocht, terwijl op vrijdagavond praktisch alle kaarten werden verkocht. Met de verkoop van kaarten voor de opvoering van morgenavond wordt maandagmiddag begonnen aan de bekende adressen: Boekhandel Salas en Boekhandel Eddine, alsook bij Centro Pro Arte. In verband met andere verplichtingen, van zowel spelers als het theater, wordt de opvoering van morgenavond voorlopig de laatste, aldus een ontvangen communiqué.

In verkeerszaken

Gevangenisstraffen voor dood door schuld

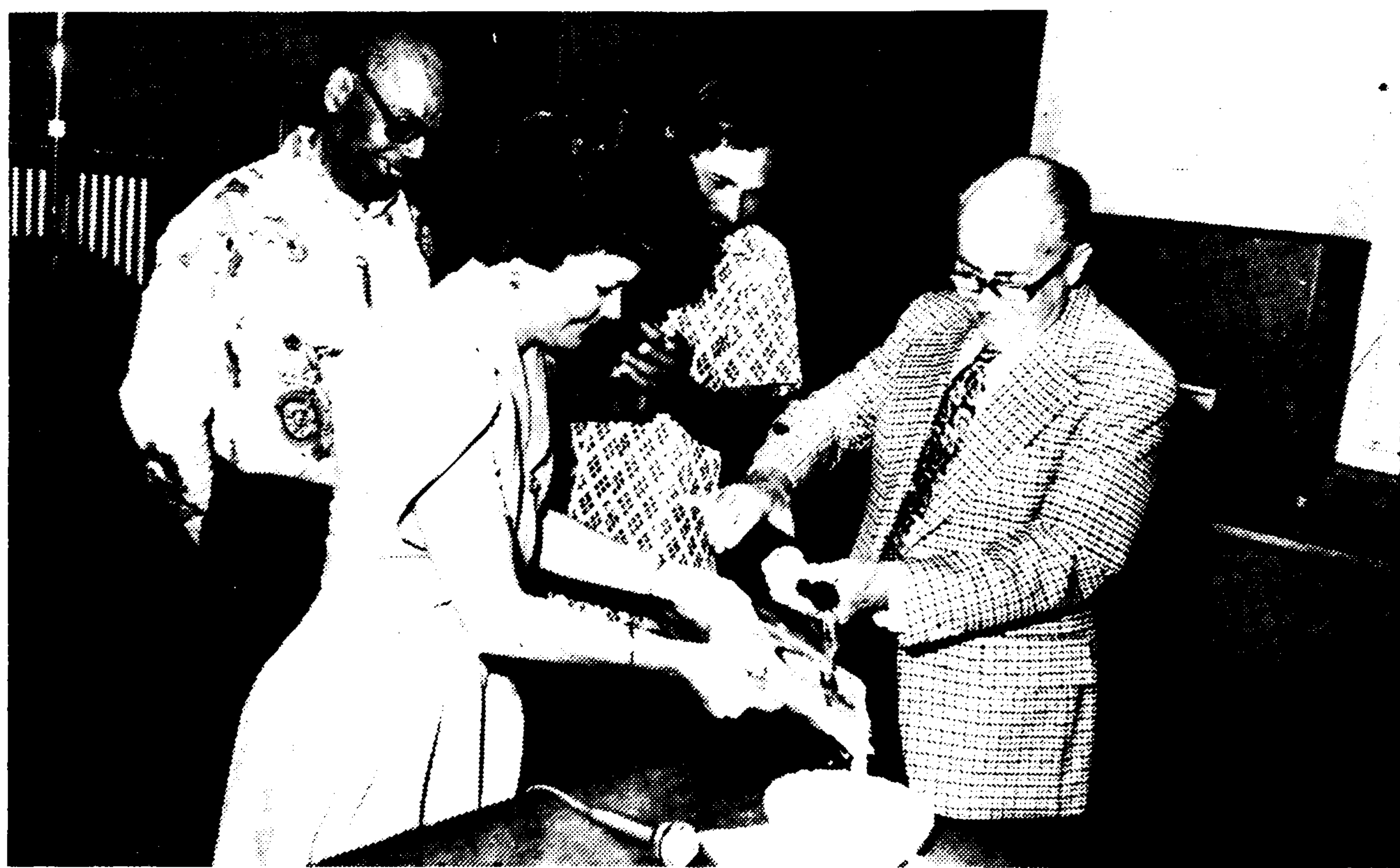
WILLEMSTAD. — Vorige week deed de rechter in eerste aanleg mr H.C. Every uitspraak in twee verkeerszaken waarbij doden waren te betreuren. In één zaak werd drie maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf en in de andere één maand opgelegd.

Een dodelijk verkeersongeval gebeurde twee jaar geleden op 12 september 1973 op de Martin Luther King-boulevard. Daarbij verloor de heer Robert Frans het leven. De rechter achtte overtuigend en wettig bewezen dat verdachte F.I. dood door schuld verweten kon worden. Indien het slachtoffer gedeeltelijk ook schuld treft, zo motiveerde hij dit vonnis, dan is hij genoeg gestraft en wel met de dood. Verzachtende omstandigheden voor de verdachte waren ten eerste dat het al zo lang heeft geduurd voordat de zaak behandeld kon worden en onzekerheid al een straf op zich inhoudt. De officier eiste een maand en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de tijd van twee jaar. De rechter vonniste: een maand en ontzegging rijbewijs van voor de tijd van één jaar en negen maanden.

In het tweede geval werd conform de eis van de officier gevonnist en wel drie maanden en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de tijd van drie jaar. Het slachtoffer was Caroline Thielman die bij bestuurder N.C. in de auto had gezeten terwijl hij te hard reed op een onverharde weg op Bonaire op 25 februari 1974 en de macht over het stuur verloor, over de kop ging met gevolg dat juffrouw Thielman aan de verwondingen bezweek.

Zuid-Afrika vervoert refugie's uit Angola

PRETORIA. — De Zuidafrikaanse regering heeft een passagiersschip gecharterd om ongeveer drieduizend Portugese vluchtelingen van Angola naar Lissabon te brengen. Het schip, de Oceanic Independence, maakt op het ogenblik een cruise op de Atlantische Oceaan. Dinsdag arriveert het in Kaapstad en zal dan onmiddelijk vertrekken naar Walvisbaai, in Namibie en daar 950 vluchtelingen in totaal ongeveer drieduizend vluchtelingen naar de Portugese hoofdstad repatrieren. Op verschillende plaatsen in Namibie bevinden zich momenteel 13.000 tot 15.000 vluchtelingen uit Angola die naar Portugal willen.



WILLEMSTAD — In het oude Krans-gebouw vond gisteren de doop plaats van het nieuwste boek van Guillermo Rosario „E angel pretu". (de Amigoe heeft reeds een uitvoerige recensie van dit boek gepubliceerd van de hand van de heer Jossy Mansur). Op de foto het moment waarop madrina Helga Mensing en Padrino Abraham Salsa de doop verrichten. Op de achtergrond de auteur met naast hem „vavo" Eddie Oleana. De bijeenkomst werd o.a. bijgewoond door premier J. Evertsz, minister Pourier en het hoofd van het Departement van Cultuur en Opvoeding de heer E.V. Jesurun.

WILLEMSTAD. — In het afgelopen dagen werd de recherche geconfronteerd met brandkraken. De daders zijn nog onbekend.

In een meubelzaak aan de Breedestraat Otrobanda werd een brandkast geforceerd in de nacht van donderdag op vrijdag. Men nam een geldsbedrag van 2200 gulden uit weg. Men was binnengekomen na het verwijderen van een paar shutters.

In een woning te Santa Maria heeft men vrijdag tussen half zeven 's morgens en half negen 's avonds een kleine brandkast weggehaald. Men vond hem opengebroken in de mondi terug.

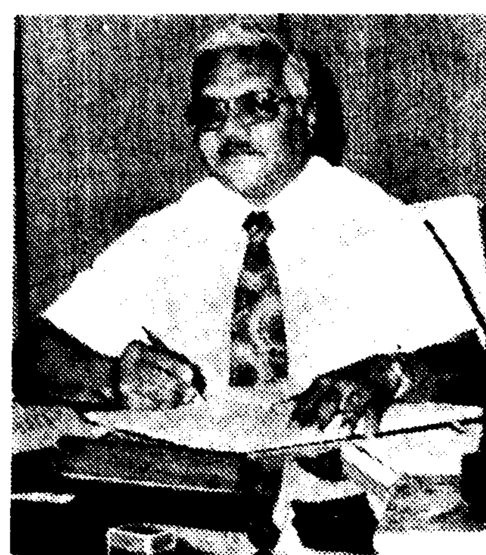
Man na speervissen overleden

WILLEMSTAD. — De 36-jarige Edward Smith is zondagmiddag nadat hij aan het speervissen was geweest niet goed geworden en tijdens het vervoer naar het Knipstrand overleden. Op zijn stoffelijk overschot zal sectie worden verricht.

Rond kwart over twee kwam bij de Havenpolitie de melding binnen, dat er een man tijdens het speervissen te Knipbaai was overleden en dat men het stoffelijk overschot naar het ziekenhuis vervoerde. Er werden door de Havenpolitie enige getuigen gehoord.

Eén van de getuigen, Lelin van Uytrecht, verklaarde dat hij omstreeks half één die middag samen met de heer Smith op een afstand van ongeveer tweehonderd meter buiten de kust van Knipbaai was gaan speervissen. Na zo'n twintig minuten gedoken te hebben op een diepte van plus minus 75 voet, zwommen zij samen naar de oppervlakte. Boven water gekomen, zei de heer Smith tegen zijn metgezel, dat hij zich niet goed voelde. Deze nam de duikfles van hem af en daarna sleepte de heer Van Uytrecht het slachtoffer naar de kust. Op zeker ogenblik werd de hulp ingeroepen van twee jongelui. De heer Smith, die toen al niet reageerde, werd met een speedboot naar de kant gebracht, waar men onmiddelijk begon met kunstmatige ademhaling. Dit had echter geen resultaat. Toen dokter Soons ter plaatse kwam, kon hij slechts de dood constateren.

Het stoffelijk overschot en de duikapparatuur zijn in beslag genomen. Er zal sectie worden verricht. De heer Smith woonde te Dein.



WILLEMSTAD. — Vandaag is het precies twintig jaar geleden dat de heer Freddy van Grieken werd benoemd tot griffier van de Staten van de Nederlandse Antillen. Het feit dat de heer Van Grieken in deze periode onafgebroken de Staten als griffier heeft bijgestaan, is een overtuigend bewijs van de waardering, die de statenleden hebben voor de wijze waarop hij zijn taak vervult. Deze erkenning is bovendien af te leiden uit het feit, dat hij gedurende zijn griffierschap is onderscheiden tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau en later bevorderd tot officier in dezelfde orde. Ook is de heer Van Grieken drager van de orde groot-officier, Francisco de Miranda en is aan hem onlangs de grote zilveren medaille van het Europees parlement uitgereikt.



WILLEMSTAD — Voor de medewerkers van de ALBO die bezig zijn met het bouwen van Banco di Caribe werd vrijdagmiddag spantenbier geschonken. De Amigoe vermeldde vorige week reeds dat het hoogste punt was bereikt en dat het spantenbier was uitgesteld vanwege de vakantietijd. Foto; Het moment dat de vlag op het gebouw met bier wordt gedoopt.

Parijs dreigt met inschakelen militairen

Situatie op Corsica treedt allengs kritiek stadium in

AJACCIO — Het voornaamste punt waarvoor de ARC, de Actie voor de wedergeboorte van Corsica, sinds haar oprichting zestien jaar geleden aan het strijden is met de regering in Parijs, is het verkrijgen van een grote mate van zelfbestuur in plaats van de centralistische overheersing door de Franse regering. Sinds 1962 is verder de aanwezigheid van de uit Algerije afkomstige Fransen, die denigrerend „pieds noirs" (zwartvoeten) worden genoemd een probleem. De laatste jaren is daar nog bij gekomen de enorme toeristische exploitatie van het eiland door buitenlandse hotelgiganten, die bij de Corsicanen in elk geval scheve ogen heeft gemaakt vanwege het ontbreken van een winstaandeel.

De ARC, die deze week door de Franse regering officieel verboden is verklaard, is na jarenlang de Parijse drempels te hebben versleten overgegaan tot harde acties. Daarbij zijn inmiddels drie agenten om het leven gekomen en is er grote schade aangericht door diverse bomaanslagen.

Vorige week vrijdag openden leden van de ARC het vuur op de politie toen deze na herhaalde waarschuwingen een boerderij bestormde waarin vier Noordafrikanen door de mannen van de ARC gegijzeld werden. Bij dit incident op een wijngaard van een Algeriijnse Fransman in de buurt van de plaats Aleria werden twee agenten gedood. In de nacht van woensdag op donderdag is opnieuw een agent gedood, tijdens straatgevechten in Bastia, de tweede stad op Corsica. Ook hier openden betogers het vuur nadat ze de politie eerst lange tijd met flessen en stenen bekogeld hadden, waarbij aan de kant van de politie tenminste veertien gewonden vielen.

Kritieke situatie

Na de gebeurtenissen bij Aleria vorige week vrijdag werd de leider van de ARC, Edmond Semioni, gearresteerd. Hoe kritiek de situatie op Corsica inmiddels geworden is, valt af te leiden uit de mededeling van de Franse minister van Binnenlandse Zaken, Michel Poniatowski, die donderdag aankondigde dat het Franse leger ingezet zou worden als dat nodig mocht zijn.

Frankrijk is het meest gecentraliseerde land van West-Europa. De Corsicanen willen zelfbestuur. Dat zijn de ingredienten voor de moeilijkheden tussen Corsica en Parijs. De Franse regering heeft in juli een omvangrijk plan voor de ontwikkeling van Corsica op economisch en cultureel gebied gelanceerd. In de oude hoofdstad Corte zou zelfs in 1977 een eigen universiteit geopend worden. Maar een politieke autonome ligt niet in het verschiet.

In 1962 zijn grote aantallen Fransen, afkomstig uit de voormalige Franse kolonie Algerije, op het eiland neergestreken. De Franse regering wees hun als een soort genoegdoening grote stukken land toe in het oosten van Corsica. De zwartvoeten hebben met hun grote werklust en hun goed gesubsidieerde ondernemingszin inmiddels het land gecultiveerd en produceren een groot deel van de Corsicaanse wijn. Met dit resultaat hebben zij zich evenwel het ongenoegen van de oorspronkelijke eilandbewoners op de hals gehaald die zich gestoord voelen in hun levensritme.

Toerisme

Het massale toerisme, op het ogenblik de voornaamste bron van inkomsten op Corsica, heeft de bewoners van het eiland weliswaar werkgelegenheid bezorgd maar de vruchten van de exploitatie van hun grondgebied verdwijnen naar het buitenland. De winsten zijn naar het buitenland. De winsten zijn voor de hoteleigenaren.

Ook de hoge vrachtprijzen naar Frankrijk zijn de eilandbewoners een doorn in het oog. Ze kunnen daardoor moeilijk op tegen hun Franse concurrenten.

Sinds 1960 zijn 50.000 van de 280.000 Corsicanen naar het vasteland getrokken. Vooral Marseille, schertsend de hoofdstad van Corsica genoemd, is in trek. De jonge Corsicanen trekken weg op jacht naar het beter betaalde werk in Frankrijk of om een universitaire studie te beginnen. In het Franse politieapparaat en bij de douane zijn veel Corsicanen terug te vinden.

De ARC ondervindt in zijn streven naar autonomie ook kritiek van zijn eigen landgenoten. Alexander Sanguinetti, een leider van de gaulistische partij en voormalig minister, gelooft niet dat het zin heeft om zijn Corsicanen autonomie te geven. Dan beginnen de Bretonse bevolking, de Baksen en de Catalanen ook.

De burgemeester van Bastia, Jean Zucarelli, wil de regering in Parijs voorstellen een referendum te houden zodat iedere Corsicaan kan meebesluiten over de toekomst van Corsica.

De onderwerping aan Parijs was voor een van de bekendste eilandbewoners, Napoleon Bonaparte, een uitgemaakte zaak. Ajaccio, de hoofdstad van het eiland, is de afgelopen honderd jaar geregeerd door de Bonapartistische partij.

De erg individueel ingestelde Corsicaan, die vóór de Franse overheersing jaren lang heeft gevochten tegen zijn Genuese bezetters, heeft al met al weinig begrip ondervonden voor zijn zelfbeschikkingswensen.

Boycottegen proces tegen Indira Gandhi

NIEUW DELHI. — De met spanning verwachte beroepsbehandeling bij het opperste gerechthof in de Indiase hoofdstad Nieuw Delhi in de zaak-Indira Gandhi is door de advocaten van de man die de zaak aanhangig heeft gemaakt geboycot.

Een vertegenwoordiger van de advocaten van de in de gevangenis verblijvende politieke tegenstander van mevrouw Gandhi, de socialist Rai Narain, die tegelijkertijd ook de orde van advocaten waarnam, gaf als reden voor de boycot op dat de advocaten van Narain bij de vorige zitting op 11 augustus in tegenstelling tot mevrouw Gandhi en haar zoon werden onderworpen aan een uitgebreid onderzoek.

Indira Gandhi wordt ervan beschuldigd onwettige manipulaties te hebben gepleegd bij verkiezingen in 1972. De president van het opperste gerechtshof, Ajit Nath Ray, had op die zitting van twee weken geleden nogal verrassend de eis afgewezen van de verdediger van premier Gandhi de zaak tegen zijn cliënt te seponeren, omdat de punten waarop mevrouw Gandhi schuldig was bevonden krachtens wetswijzigingen geen misdrijf meer vormden.

De rechters wilden maandag van de advocaten van Narain horen waarom zij deze nieuwe wetten illegaal noemen.

Buitenlandse verslaggevers is te verstaan gegeven dat hun berichtgeving van het proces aan censuur onderworpen is.

BEIROET — Veldmaarschalk Idi Amin, president van Oeganda, is in de Libische hoofdstad Tripoli geopereerd aan zijn amandelen.

Het officiele persbureau van Irak, dat berichten van Libische kranten citeert, meldt dat de president in goede gezondheid verkeert na zijn operatie.

Surinaamse steun voor Arron uit Nederland

AMSTERDAM. — Vier Surinaamse organisatie in Nederland hebben de Surinaamse regering in een brief steun toegezegd in haar streven de onafhankelijkheid van Suriname op 25 november of eerder te bewerkstelligen. De organisatie verklaren zich bereid direct en massaal terug te keren, indien de NBK-regering van premier Henck Arron dat eist. Gezamenlijk kunnen we dan heengaan door alle tegenwerking van wie dan ook in het belang van een nieuw en rechtvaardig, onafhankelijk Suriname, aldus de brief aan de Surinaamse regering. Het schrijven is ondertekend door het Amerikaanse aktiekomité, de werkgroep Onafhankelijk Suriname, het Revolutionair volksfront en Prasarasissibi (bezem die alles schoon veegt).

Politieke partijen in Bangladesj verboden

NIEUW DELHI. — De nieuwe president van Bangladesj, Khondakar Moeshtaque Achmed, heeft alle politieke partijen verboden. In een desbetreffende verklaring worden alle partijen, ook die van de bij de jongste staatgreep vermoorde sjeik Moedjiboer Rachman, onwettig verklaard. De bezittingen van de partijen zijn geconfisqueerd. Met dit besluit wordt in feite alleen de Awami liga van sjeik Moedjiboer getroffen, waarin enige tijd geleden alle andere partijen gedwongen waren opgegaan. Kennelijk is het de bedoeling van de nieuwe machthebbers te voorkomen dat de oude partijen zich heroprichten en eventuele verwachtingen op herstel van de democratie bij voorbaat teniet te doen.



Het Besluit van de voorzitter van het hoofdstembureau, waarbij ter vervulling van de vacature ontstaan door de ontslagname van W. Godett, tot lid van de Eilandsraad van het eilandgebied Curacao gekozen is verklaard R.L. Thodé, is voor een ieder ter inzage neergelegd ten burele van het bevolkingsregister, Concordiastraat 40A.

Curacao, 1 september 1975.—
De voorzitter van het hoofdstembureau,
A.E. Kibbelaar.—

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean hotel; Van Dorp, Americana Aruba hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 2950 3855.

TAXICENTRALE 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 1555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Compañeros (14 jr). RIALTO: 20.00 The towering inferno (AL). DRIVE-IN: 20.30 Hay que romper la rutina (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 Tombs of the living dead (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Noord en Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, Savaneta 53, tel.: 7290.

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Caiquetioschool, Cura Cabai; 09.00 te Benildeschool; 11.00 te Maria Reginschool te Kustbatterij.
OPEL: 08.00 te Sint Annaschool; 09.30 te Aloysiusschool, Noord; 11.00 te Kibrahacha (B.L.O.) te Piedra Plat.
LUCHTPOSTSLUITING: 11.30 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 nieuws ned.; 18.30 sportnieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del Aire; 20.00 Caribe; 21.00 pap. nieuws; 21.30 BC-progr.; 21.45 estreno.

MTI-keuze krijgt daverend slot

Miss Iran uitverkorene

ORANJESTAD. — In de grote ballroom van het Americana Arubahotel is zaterdagavond een einde gekomen aan een van de grootste en mooiste evenementen ooit op Aruba gehouden, met de verkiezing en kroning van Miss Iran, Shohreh Niktour, tot Miss Teenage Intercontinental (MTI) 1975. Zij werd gevolgd door 1e finalist Miss Venezuela, Ingrid Centeño Carrera, en 2e finalist Miss India, Nivurti Nunim, die tevens de titel van Miss Fotogenica bemachtigde.

Aan de volle zaal, waar zich de minister De Kort, Vos, Godett, Pieternella en Croes, statenvoorzitter Frans Figaroa en de Arubaanse gedeputeerden bevonden, werd gedurende drie uren een ware show voorgeschoteld, dat niet alleen in kwaliteit maar ook in precisie uitblonk. Het programma begon klokslag 7 uur en eindigde precies om 10 uur. Van dit alles zorgde het Venezolaanse tv-station Venevision, dat net vijftig man sterk naar Aruba was gekomen, voor een rechtstreekse uitzending naar Venezuela en een gedeelte van Colombia. Het is vanzelfsprekend dat hierdoor de naam van Aruba een enorme publiciteitspush kreeg, welke gewoonweg niet te betalen was. Venevision begon namelijk reeds om 5 uur in de namiddag met een programma speciaal gewijd aan Aruba, waarin de vele aantrekkelijkheden op toeristisch, cultureel en sociaal gebied de revue passeerden.

Jury

De eindelijke verkiezing begon met een defilé van de 24 deelneemsters in hun nationaal costuum en onder het zingen van het Miss Intercontinental liedje in vier talen. Hierna werd de uit zeven personen bestaande jury aan de aanwezigen en de kijkers voorgesteld. Deze bestond uit Ivonne van Wegberg, schoonheidsspecialiste uit Nederland, Mildred de Kort, echtgenote van minister De Kort, Gerda Salas van TeleAruba, Francisco Leidensz van Ferrys del Caribe, Ronny Brete van Idea Farm, Antonio Carlo, hoofdagent van politie, en Erwin Tauber van Aquarius.

Nadat de artisten — Hector Cabrera, Gregory en Los Cuatro Monedas uit Venezuela, Sharon Rose Berkley uit Aruba en Emilio Jose uit Spanje — de aanwezigen op enige nummers hadden onthaald, werden de 24 kandidaten in mini-costuum voorgesteld. Het eerste spannende moment brak aan met het bekend maken van de 8 finalisten. Onder luid applaus werd Miss Aruba, Madel Jacopucci als eerste voorgesteld, daarna gevolgd door Miss Oostenrijk, Monique Haviland, Miss Ecuador, Yela Klein, Miss Guatemala, Claudia Gandara; Mis India, Nivurti Nunim; Mii Iran, Shoreh Niktour, Mis U.S.A., Tawny Lee Aungst en Miss Venezuela, Ingrid Centeño Carrera.

Aan de acht finalisten werden vervolgens vragen gesteld, waarvan de meeste op voortreffelijke wijze werden beantwoord hetgeen veel applaus van het publiek uitlokte. Veel applaus mocht hierna ook Atan Lee, de grote stuwkracht achter de Miss Teenage Intercontinental-verkiezing, ten deel vallen, nadat hij door Amador Bendayan aan de aanwezigen werd voorgesteld.

Finale

Het lang verwachte moment brak aan, nadat Miss Teenage Intercontinental 1974, Maria Emilia de los Rios, haar afscheidsrondje had gedaan. Als 2e runner-up werd werd Miss India als eerste voor het voetlicht geroepen, waarna Miss Iran en Miss Venezuela. Laatstgenoemde werd als 1e runner-up aangewezen, zodat niemand ander dan Miss Iran, de gelukkige werd. Zij kon dit zelf niet meteen geloven, doch nadat deze hoge onderscheiding goed tot haar was doorgedrongen, maakte een overgelukkige Miss Iran van vreugde een ere-rondje op het podium. Zij werd hierna overstroomd met gelukwensen en onder grote ovatie gekroond door haar voorgangster Maria Emilia de los Rios.

Het toneel van de verkiezing werd hierna verplaatst naar de Sint Maarten Room van het Americana Hotel, waar ter ere van de Nieuwe Miss een Cocktail-party en coronation ball volgden. Hierbij werden tevens de overige prijzen uitgereikt. Tijdens de toespraken mocht niet alleen het organiserend comité veel lof in ontvangst nemen, doch ook Amador Bendayan en Venevision die zoveel gedaan hadden voor dit evenement. De adviseur van het Arubaanse bestuurscollege, Betico Croes, verkondigde tijdens zijn speech dat het bestuurscollege besloten heeft om Amador Bendayan en de direkteur van Venevision als "goodwill ambassador" van Aruba in Venezuela te benoemen. Deze onderscheidingen zullen binnenkort in Venezuela tijdens het programma "Sabado Sensacional" van Amador Bendayan officieel worden uitgereikt.

Een woord van lof is tenslotte op zijn plaats voor de leden van het organiserend comité onder leiding van Atan Lee, die in de afgelopen maanden bergen werk verzet hebben om Aruba weer iets groots aan te bieden. Wij wensen hen nu veel rust en sterkte toe en spreken hierbij de wens uit dat hun werk de nodige vruchten voor Aruba — vooral op toeristisch gebied — zal werpen.



ORANJESTAD. — Miss Iran, Shohreh Niktour, werd zaterdagavond in een overvol Americana Aruba-hotel gekozen en gekroond tot Miss Teenage Intercontinental 1975. Op de foto boven een stralende Miss Iran na haar kroning, en op de foto onder het moment waarop de nieuwe Miss Teenage Intercontinental werd gekroond door haar voorgangster, de Venezolaanse Maria Emilia de los Rios. Verder op de foto Miriam Ochoa en Amador Bendayan van Venevisión, en Miss India, Nivurti Nunim, die als tweede runner-up en Miss Fotogenica eindigde. Over de Miss Teenage Intercontinental-verkiezing leze men elder in deze editie.

Indonesisch hulpschip bij Timor teruggestuurd

Opstandelingen zeer royaal met munitie

JAKARTA. — Een Indonesische onderzeebootjager die probeerde voedsel te brengen naar Portugees Timor en daar vluchtelingen op te halen, heeft zich op last van de Portugese autoriteiten teruggetrokken, zo is in diplomatieke kringen in Jakarta vernomen.

De gezagvoerder van het Indonesische schip had een bestand van drie dagen bewerkstelligd tussen de strijdende partijen om voedsel en andere voorraden waaraan grote behoefte bestaat, in de hoofdplaats Dili aan land te brengen. Portugese autoriteiten in Jakarta gaven echter geen toestemming omdat zij vreesden dat het lossen van rijst aanleiding zou geven tot nieuwe gevechten. Toen het Indonesische vaartuig zich in internationale wateren had teruggetrokken, barstte overigens de strijd weer volop uit.

Aanhangers van het marxistische Revolutionaire front voor een onafhankelijk oost-Timor (Fretilin) dat direct onafhankelijkheid wenst, zouden de baas zijn in het havengebied van Dili, terwijl de Democratische unie van Timor (UDT) het vliegveld zou beheersen. De UDT wenst een geleidelijk verlopend onafhankelijkheidsproces, waarbij oost-Timor banden met Portugal zou moeten behouden. De derde politieke partij, Apodeti, die aansluiting bij Indonesië verlangt, zou de zijde van het Fretelin hebben gekozen.

Volgens militaire kringen in Jakarta springen de strijdende partijen zo royaal om met de beperkte munitievoorraden, dat de munitie langzamerhand schaars moet worden.

Overleg tussen Jordanie en PLO

BEIROET — In de komende dagen zullen in Damascus besprekingen worden gehouden tussen Syrie, Jordanie en de Palestijnse bevrijdingsbeweging PLO, zo heeft het Libanese blad Al Anwar gemeld.

Het overleg zal gaan over de kwestie van de politieke en militaire aanwezigheid van het Palestijnse verzet in Jordanie. Het zal de eerste maal zijn dat vertegenwoordigers van de Jordaanse regering en van de PLO met elkaar praten, sinds koning Hoessein in juli 1971 na felle gevechten de Palestijnse eenheden op zijn grondgebied uitschakelde.

Drie bestuurlijke organen in Angola

LOEANDA. — De ministers van de bevrijdingsbewegingen FNLA en Unita, die door de derde Angolese bevrijdingsbeweging de MPLA, uit de hoofdstad Loeanda zijn verjaagd, hebben besloten vanuit Nova Lisboa hun regeringsfuncties te blijven uitoefenen.

Angola heeft nu dus drie bestuurlijke organen: De MPLA die vanuit Loeanda blijft regeren ondanks de beslissing van de Portugese hoge commissaris, generaal Ferreira de Macedo, het bestuur van Angola naar zich toe te trekken, en sinds donderdag het kabinet dat gevormd is door het FLNA en de Unita.

Hun besluit om hun regeringsverantwoordelijkheid te blijven waarnemen, doorkruist voorlopig het streven van de MPLA zich te verenigen met de Unita. De MPLA zal het dus ook moeten stellen zonder de steun van de bevolking in het zuiden van Angola waar de Unita de meeste aanhang heeft.

De militaire situatie is intussen nauwelijks veranderd. De troepen van de MPLA beheersen nog steeds de 500 kilometer ten zuiden van Loeanda gelegen havenstad Lobito, het einde van de spoorlijn waarlangs Zambia zijn koper exporteert.

Caxito is nog altijd het toneel van gevechten tussen het FLNA en de MPLA en in Cucuso proberen FLNA en Unita gezamenlijk de troepen van de MPLA te verdrijven zoals dat ook gebeurt in Cabinda en de havens ten zuiden van de hoofdstad. De Portugese troepen houden zich voornamelijk bezig met de evacuatie van hun landgenoten.

Borgtocht van 2,5 miljoen dollar voor smokkelaar

NEW YORK — Een rechter van instructie in New York heeft de borgtocht voor de Corsicaanse leider van een drugsmokkelbende, de 52-jarige Dominique Domingo Orsini, op 2,5 miljoen dollar gesteld.

Orsini wordt ervan beschuldigd tussen 1968 en 1971 samen met zijn handlangers meer dan 300 pond herione en cocaine te hebben gesmokkeld vanuit Frankrijk en Zuid-Amerika. De openbare aanklager vroeg bij zijn voorgeleiding een twee maal zo hoge borgtocht.

De Corsicaan vluchtte uit Frankrijk nadat hij in 1955 voor een gewapende overval was veroordeeld.

Hij was op weg naar zijn familie toen hij op 7 augustus in de Senegalese hoofdstad Dakar op last van de Amerikaanse autoriteiten werd gearresteerd. Orsini, wiens veroordeling in Frankrijk inmiddels verjaard is, zegt sinds zijn vlucht in Cordoba in het westelijk Argentinie te hebben gewoond.

Vrijspraak in beroep voor terdoodveroordeelde

BEIROET — Een militair hof van appel in Beiroet heeft een Fransman vrijgesproken die ter dood was veroordeeld op beschuldiging van medeplichtigheid aan het doden van drie Palestijnse commandoleiders.

Fernand Ranger was afgelopen december door een krijgsraad terdoodveroordeeld, daar hij Israeliers geholpen zou hebben bij het doden van de drie leiders in hun huizen in Beiroet in april 1973. Het hof van appel sprak de Fransman vrij wegens gebrek aan bewijs.

DR STEENMEIJER CONSTATEERT CRISISSITUATIE:

In alle sectoren apothersberoep ontaarding te bespeuren

Scheiding farmacie en commercie in Ned. Antillen dringend nodig

UTRECHT. — De farmacie op de Nederlandse Antillen bevindt zich in een crisissituatie. De structuur deugt niet, er zijn te weinig apothekers en te veel apotheken, die bovendien te veel onder de invloed van de commercie staan. Er is in alle sectoren van het apothekersberoep een ontaarding te bespeuren. De wetgeving is ontoereikend en het staatstoezicht heeft te weinig aanzien en is onderbezet. Sanering is dringend gewenst en de wetgever zal dat moeten doen door allereerst via een vestigingsbeleid farmacie en commercie te scheiden.

Dit staat in een rapport over de situatie van de farmacie op de Antillen, dat begin dit jaar is uitgebracht aan de Antilliaanse minister-president. Het is opgesteld door de Nederlandse apotheker dr. Steenmeijer, inspecteur voor de volksgezondheid voor de geneesmiddelen in Arnhem. Eind vorig jaar heeft hij de situatie op de Antillen bestudeerd. Een uittreksel uit zijn rapport is vrijdag gepubliceerd zowel in het Pharmaceutisch weekblad als in Medisch contact, het blad van de Maatschappij Geneeskunst.

Inventariserend zegt dr. Steenmeijer dat op Curaçao en Aruba een acuut tekort bestaat aan apothekers. Op Bonaire en Sint Maarten liggen de problemen bij de op die eilanden gevestigde apotheek, waar het toezicht op de werkzaamheden door een arts geschiedt, wat in strijd is met de geest van de wet. Op Saba en St. Eustatius maakt de geneesmiddelenvoorziening een armoedige indruk, stelt hij.

Supermarkten

Met name heeft dr. Steenmeijer zich gestoten aan de situatie op de Antillen, waarbij niet-apothekers eigenaar kunnen zijn van een apotheek, mits zij een bevoegde farmaceut in loondienst hebben. Het bezit van een apotheek wordt op de Antillen, zo schrijft hij, als iets van standing beschouwd, zodat het voor een zakenman aanlokkelijk is een dergelijk bedrijf te beginnen. Op grond van zakelijke motieven zijn de apotheken echter uitgegroeid tot ware supermarkten, waar van alles te koop is en waarvan de apotheek een onderdeel uitmaakt. Wel wordt strikt de hand gehouden aan de wettelijke bepalingen dat de afdeling waar de recepten worden bereid, van de eigenlijke supermarkt is gescheiden.

De apotheker van Nederlandse afkomst heeft het er maar moeilijk mee, constateert dr. Steenmeijer. Hetzelfde geldt voor Antilliaanse, in Nederland opgeleide apothekers, maar hij past zich toch gemakkelijker aan de omstandigheden in zijn land aan. De Chinese apotheker, meestal afkomstig uit en opgeleid in Indonesië, bewandelt een middenweg. Zolang hij in zijn eigenlijke domein de baas blijft, accepteert hij de gang van zaken.

Het gebrek aan apothekers zal volgens dr. Steenmeijer niet gemakkelijk kunnen worden opgeheven. Slechts enkele universitaire diploma's zijn op grond van de bestaande wetgeving toegestaan. Er dient volgens hem een regeling te komen voor de erkenning van op universiteiten en in de buurt van de Antillen gelegen landen behaalde apothekersdiploma's. Hierbij kan worden gedacht aan Venezuela, Colombia, Puerto Rico en de Verenigde Staten. Daarnaast moet het Nederlandse apothekersdiploma geldig blijven. Bij in Nederland voor apotheker studerende Antillianen is volgens dr. Steenmeijer de animo om terug te keren wel aanwezig.

Inspectie

De farmaceutische inspectie is niet bij machte behoorlijk orde op zaken te stellen, zo vervolgt dr. Steenmeijer in zijn rapport. In de eerste plaats zijn de wettelijke bepalingen onvolledig en ook is het inspectie-apparaat onvoldoende toegerust. De landsverordening op de geneesmiddelenvoorziening, die van 1960 dateert, is op zich bepaald geen slecht stuk wetgeving, maar zij is teveel toegesneden op de Nederlandse situatie, waar de apotheker eigenaar is van zijn apotheek en waar de organisatie van apothekers een vestigingsbeleid wordt. Op één enkele uitzondering na is in de Antillen de apotheker echter in een ondergeschikte positie waardoor de commerciele belangen van de eigenaar van de apotheek de overhand hebben.

Volgens dr. Steenmeijer wordt er thans gewerkt aan uitbreiding van de farmaceutische afdeling van de inspectie van het Antilliaanse departement van Volksgezondheid. Hij zou het een goede zaak vinden als aan het hoofd van die afdeling een apotheker kwam te staan: van de benoeming van zo'n functionaris kan een stabiliserende werking uitgaan.

In het rapport worden vele aanbevelingen gedaan om de situatie te verbeteren. Van het allergrootste belang noemt dr. Steenmeijer een regeling waardoor op langere termijn de overdracht van de apotheken uit handen van onbevoegden in handen van apothekers wordt verwezenlijkt. De apotheker moet eigenaar worden en als dat binnen de mogelijkheden van de Antilliaanse samenleving niet haalbaar is, moet hij toch ten minste 51 pct. van de aandelen krijgen, zodat hij baas in eigen huis is.

Deze zaak, zo erkent hij, is niet op korte termijn tot stand te brengen. Wel moeten nieuwe vestigingen onmiddellijk aan genoemde eisen voldoen. Voor de bestaande apotheken zou aan een overgangstermijn van tien jaar kunnen worden gedacht.

Niet vergeten mag worden de sanering van de groothandel in geneesmiddelen. Uit de beschikbare gegevens blijkt dat 140 importeurs een vergunning hebben voor aflevering van geneesmiddelen in het groot, waarvan 112 op Curaçao en 28 op Aruba. Dit op een totale bevolking op de Antillen van nog geen 250.000 mensen. Door dit grote aantal vergunningen is sprake van een chaotische situatie. Herregistratie van de vergunningen is noodzakelijk en ook dient er een controle-apparaat te worden opgebouwd om de geneesmiddelen te keuren.

In staten voorgesteld: ongehuwde ambtenares zwangerschapsverlof

WILLEMSTAD — In de staten bestaan geen principiële bedenkingen tegen het initiatief-ontwerp van de NVP-U, waarmee men een aantal punten van ongelijke behandeling van vrouwelijke ambtenaren uit de wereld wil helpen. Bij de schriftelijke behandeling is wel de vraag gesteld, wat de financiele consequenties van een en ander zullen zijn, mede met het oog op de precaire financiële toestand van het land.

Ook wil men weten of de momenteel in dienst zijnde ambtenaren ook onder de werking van de voorstellen vallen. Ditzelfde paar statenleden stelt ook voor om in het ontwerp een regeling op te nemen ter voorziening in de mogelijkheid van een zwangerschapsverlof voor de ongehuwde vrouwelijke ambtenaar. De bestaande regeling is slechts van toepassing op de gehuwde vrouwelijke ambtenaar. Aldus het statenverslag.

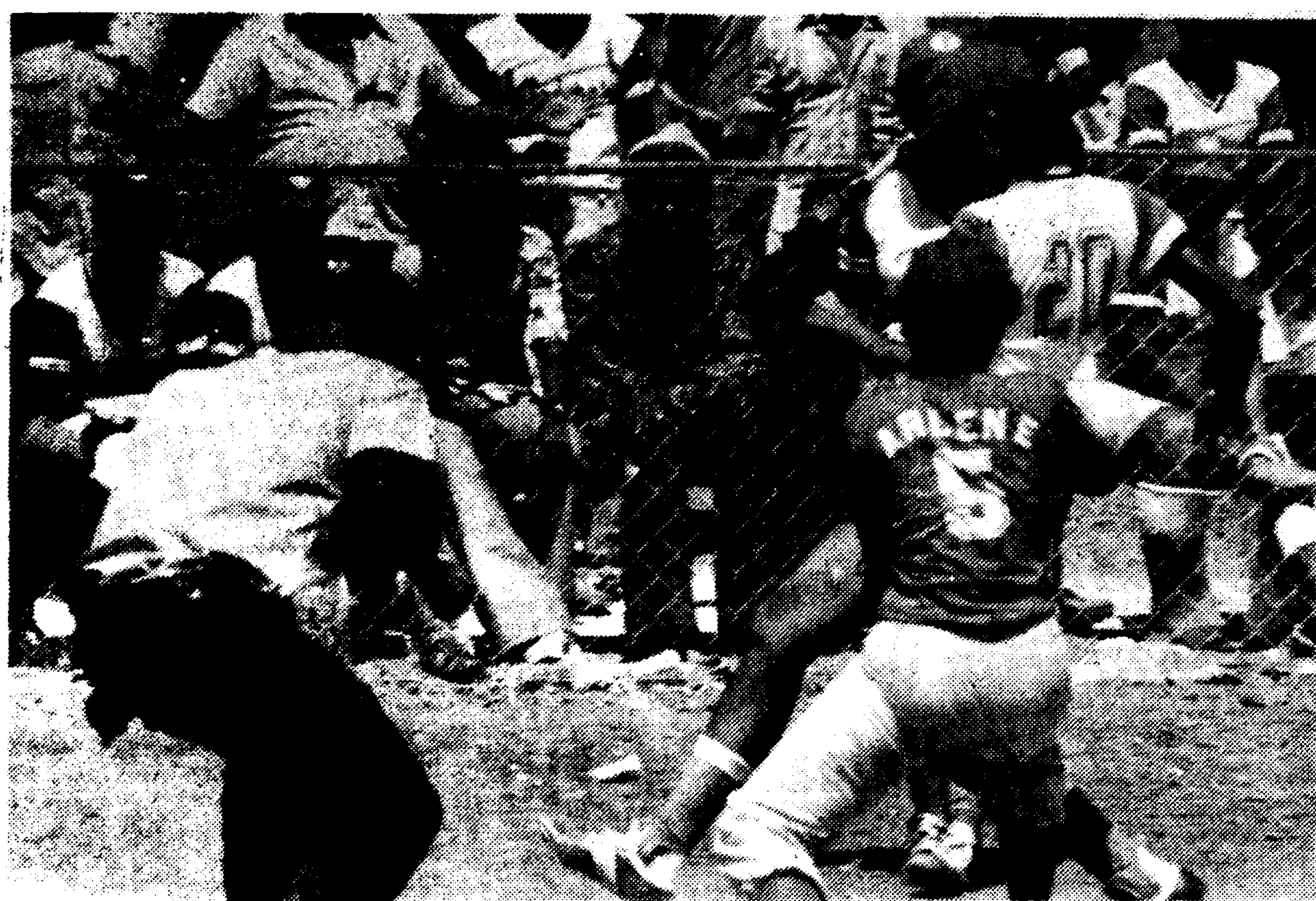
Fokker vliegt tegen berg in Alaska

ANCHORAGE. — Bij een vliegtuigongeluk op het in de Beringzee gelegen eiland St Lawrence (Alaska) zijn zaterdag tien mensen om het leven gekomen en 23 gewond. Het vliegtuig, een tweemotorige F 27 van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Wien Alaska Airlines, vloog bij een landingspoging op het vliegveld van Gambell in de mist tegen een 275 meter hoge berg op. Alle 33 personen aan boord van het vliegtuig waren inwoners van Alaska, aldus de autoriteiten.

PICHINGOLO (D) BEHAALT MONSTERZEGE VAN 26-0

"Shutout" voor Romuoldo Martis (Nabco)

Josefa (Twins) gooit "perfect game"



WILLEMSTAD. – Waarschijnlijk voor het eerst in de softballsport op Curaçao – zeker in het moderne softball van de laatste jaren – werd gisteren een „perfect game" geregistreerd. Voor dit unieke resultaat zorgde werpster M. Josefa van Twins in de voor de A-klasse gespeelde competitiewedstrijd tegen Aguilas. Josefa schakelde zelf negen slagdames van Aguilas uit op drie strikes – een behoorlijk aantal voor een wedstrijd die vijf innings heeft geduurd – terwijl haar veldspeelsters foutloos speelden. Twins zelf scoorde niet minder dan zestien runs. Dit was de interessantse uitslag van de tien wedstrijden – Vijf op het terrein te Groot-Kwartier en vijf in Het St Joris Ballpark – die gisteren voor de competitie van de Curaçaose Softball Bond gespeeld werden. Twins – Aguilas vond op St Joris plaats. De eindcijfers waren: Twins zestien runs, acht hits en geen errors; Aguilas geen runs, geen hits en drie errors. Besten aan slag: M. Spencer (1-1) en M. Evertsz (3-2).

NABCO – Mosaicos Antillanos, eveneens in het St Joris Ballpark gespeeld voor de heren AA-categorie, liep ook op een „shut-out" uit. Pitcher Romuoldo Martis stond M.A. slechts twee hits toe en wierp in totaal acht strike-outs. Verliezer was S. Antony. NABCO had tien runs, tien hits (waaronder drie homeruns van E. Adelina, R. Martis en M. Martis) en geen veldfouten; Mosaicos Antillanos geen runs, twee hits en vijf errors. M. Martina was de beste aan slag met drie hits in evenveel beurten. Voor NABCO (kampioen 1974) is dit de tweede overwinning van het seizoen.

Cardenales (dames A) had weinig moeite met Betta: 17—3. Cardenales viel aan met veertien hits en speelde vlekkeloos in de defensie, terwijl Betta niet verder kwam dan drie hits tegen winnende werpster EDith Clarinda en ook qua veldspel (acht errors) de mindere was. Clarinda wierp liefst dertien strike-outs. Signalda Gijsbertha verloor. Besten aan slag: Ester Jansen (3-3) en G. Clarinda (2-2) van Cardenales en V. Louisa (1-1) van Betta.

Voor de heren A-klasse competitie werden de ontmoetingen Tiburones — Harlem Power en St Joris Angels — Yellow Birds gehouden. Tiburones versloeg Harlem Power met 9—3 met S. Jobs als winnende en W. Libinia als verliezende pitcher. Voor Tiburones: negen runs, zes hits en drie errors en voor Harlem Power: drie runs, zes hits en zes errors. F. Plantijn spande voor Tiburones in het offensief de kroon met 3-2, terwijl E. Inees (3-3) en Libinia (1-1) de beste Harlem Power-batters waren.

St Joris Angels triomfeerde met 9—2 dankzij een offensief van dertien hits en geen veldspel. Dit laatste kan ook van Yellow Birds gezegd worden dat zelfs helemaal geen fouten beging in de verdediging, maar aanvallend ging het niet helemaal naar wens. De eindcijfers luiden: St Joris negen runs, dertien hits en één error; Yellow Birds twee runs, drie hits en geen veldfouten. De Yellow Birds-runs kwamen pas in de laatste inning tot stand. Winnaar, tevens beste batter was C. Fraai (3-2, waaronder een homerun). C. v.d. Pool verrichtte de eerste twee innings het „heuvel-werk" voor Yellow Birds, waarna Stanley Landburg overnam. A. van Lamoen eindigde met 1-1 als beste Yellow Birds-batter.

Voor wat betreft de resultaten van de te Groot-Kwartier gespeelde wedstrijden, valt meteen op de monster-overwinning van 26—0 van Pichingolo/Soberano op Malta Amstel in de dames A-klasse. Met de negentien runs die Pichingolo de zondag daarvoor tegen Red Stars scoorde, komt men aan het respectabele totaal van 45 runs in twee wedstrijden, hetgeen wel eens een record kan blijken. Voor Pichingolo: gisteren 26 runs, zestien hits en geen errors en voor Malta Amstel geen runs, vier hits en vijf veldfouten. C. Lourens won en M. Nisia verloor. De uitblinksters aan slag waren: M. Gerardo (5-3) en S. Clarke (2-2) van Pichingolo en X. Heiliger (3-3) voor Malta Amstel.

Om bij Pichingolo te blijven: de heren A-klasse-formatie van deze club boekte eveneens een overwinning 12—6 overwinning op Angelo Mini Shop. De doorslaggevende factor in deze wedstrijd was het beter veldspel van Pichingolo dat twee errors begin tegen acht van de tegenstander. De eindcijfers: Pichingolo twaalf runs, tien hits en twee errors en Angelo Mini Shop zes runs, acht hits en acht errors. G. Geerman won en Boekhoudt verloor. Stefania sloeg drie hits in vier beurten voor Pichingolo en Boekhoudt twee goede slagen in twee keer aan slag.

Olympic Blue Stars (dames A) was geen partij voor Coca Cola Wildcats, dat met 20—5 onbedreigd zegevierde. C.C.W.C.: twintig runs, zeventien hits en geen errors en O.B.S.: vijf runs, vijf hits en negen veldfouten. Winnende werpster was Ethel Rosalia; Marelva Puriel wierp voor Blue Stars. Besten aan slag: E. Bailey, J. Martis en J. Bailey voor Wildcats (allen met 5-3) en Puriel voor Blue Stars (1-1).

Asiento maakte in de heren A-categorie een goed debuut tegen Caballero, maar moest uiteindelijk met 5—3 de eer laten aan zijn tegenstander. Caballero had vijf runs, zeven hits en drie errors en Asiento drie runs, vier hits en één veldfout. Winnaar was Warner en verliezer Guiamo. R. Isebia en U. Kirindongo sloegen twee hits in drie beurten voor Caballero en Troeman één hit in één beurt voor Asiento.

De heren AA-klasse-ontmoeting Rising Trotters — Indju Country Club liep op een 17—9 overwinning uit voor eerstgenoemde ploeg. Eligio „Compader" Thielman legde de gehele route af voor Rising Trotters en stond negen hits toe. Rising Trotters zelf viel met 12 hits aan, maar begin ook tweemaal zoveel errors (namelijk zes), waardoor Indju Country Club in de eerste inning ook de leiding kon nemen. De ommekeer ten gunste van Rising Trotters kwam in de vierde inning, toen Rising Trotters een rally van tien runs ontketende. Verliezende pitcher was J. Rodriguez. L. Sambo (3-2), S. Bunting (3-2) en C. Cijntje (2-2) waren de beste Rising Trotters-batters en R. Grant (3-3) de beste aan slag voor I.C.C.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijden: Blue Bells Houtloods Maduro — Sansui All Stars (dames AA) en Tigres — Twins Tyson (heren AA).

Sport in het kort

HELSINKI. – De Finnen Mikkola en Aho hebben dit weekeinde de duizend merenrally in Finland gewonnen. Het tweetal reed in een Toyota Corolla. Tweede werden de Finnen [illegible] en Markkanen met een Saab en derde Maekinen (Fin) en Liddon (G.Br.) met een Ford Escort II. In de klassering voor het wereldkampioenschap merken leidt Lancia met 55 punten, voor Fiat (43) en Opel (41).

FOREST HILLS. – De Amerikaanse speelster Chris Evert is zaterdag in Forest Hills benoemd tot presidente van de Associatie van Tennisspeelsters (WTA). Zij volgt de Amerikaanse Billie Jean King op.

LONDEN. – Zondag zijn bij Londen vier jachten gestart voor de Clipperrace om de wereld. Het zijn de Great Britain (G.Br.), de Kriter II (Fra.), de Busnelli (Ita.) en het Nederlandse jacht "The Great Escape". De eerste etappe gaat over 27.000 mijl naar Sydney. De tweede etappe voert over Kaap Horn weer terug naar Londen. Het record staat op 69 dagen op naam van de Britse clipper Patriarch.

BERN. – Tijdens internationale trampolinewedstrijden in Bern is Jacqueline de Ruiter derde geworden bij de dames met 65,60 punten. Marjo van Dierman werd vierde met 63,80 punten. De Westduitse Ute Luxon Zegevierde met 69,50 punten.

SANTIAGO. – Chili blijft vasthouden aan een neutraal terrein voor de Daviscupwedstrijd tegen Zweden (halve finales). De Zweedse regering heeft geweigerd de veiligheid van de Chileense spelers en officials te waarborgen.

LOS ANGELES. – Oud-wereldkampioen schaken Bobby Fischer heeft 20 miljoen dollar schadevergoeding geëist van de schrijver Brad Darrach en de uitgevers van het boek Bobby Fischer vs the rest of the world. Fischer beschuldigt Darrach van inbreuk op zijn privé-leven.

Stand eredivisie

DEN HAAG. – De stand in de ere-divisie per 31/8/1975 is:

PSV	3 3 0 0 6	13-2
Feyenoord	3 3 0 0 6	10-1
Ajax	3 2 1 0 5	6-2
Telstar	3 1 2 0 4	9-5
NEC	3 2 0 1 4	5-2
FC Amsterdam	3 2 0 1 4	8-7
De Graafschap	3 1 2 0 4	5-4
FC Twente	3 2 0 1 4	4-5
Sparta	2 1 1 0 3	3-1
AZ 67	3 1 1 1 3	2-1
Eindhoven	3 1 1 1 3	4-7
G.A. Eagles	3 0 2 1 2	4-8
Roda JC	3 0 1 2 1	5-7
FC Den Haag	3 0 1 2 1	3-6
FC Utrecht	3 0 1 2 1	3-7
MVV	3 0 1 2 1	3-9
NAC	2 0 0 2 0	1-6
Excelsior	3 0 0 3 0	1-9

Stand 1e divisie

DEN HAAG. – De stand in de eerste divisie per 31/8/1975 is:

Fortuna SC	5 4 1 0 9	13- 5
Haarlem	5 4 1 0 9	6- 1
FC VVV	4 3 1 0 7	3- 0
FC Vlaardingen	4 2 2 0 6	9- 3
Heerenveen	5 2 2 1 6	8- 3
SC Cambuur	5 2 2 1 6	7- 4
FC Groningen	5 2 2 1 6	7-4
Vitesse	5 2 1 2 5	12- 5
Wageningen	4 1 2 1 4	4- 3
FC Dordrecht	5 2 0 3 4	9-11
Helmond Sport	5 2 0 3 4	2- 4
Heracles	5 1 1 3 3	4- 8
Veendam	5 2 0 3 4	4- 8
Volendam	5 1 2 2 4	4- 8
FC Den Bosch	5 2 0 3 4	2- 6
SC Amersfoort	5 2 0 3 4	6-12
PEC Zwolle	5 1 1 3 3	4- 5
Willem II	4 1 0 3 2	2- 8
SVV	4 0 0 4 0	2-10

Nederland sterkste wielernatie

YVOIR. – Nederland is als succesvolste wielernatie tevoorschijn gekomen uit de wereldkampioenschappen op de baan en weg, die te Rocourt, Mettet en Yvoir zijn gehouden. Oranje behaalde zes gouden, een zilveren en twee bronzen medailles. De medailleverdeling ziet er als volgt uit:

	goud	zilver	brons
Nederl.	6	1	2
DDR	2	0	2
W. Duitsl.	2	0	0
Frankr.	1	1	2
Ver. Staten	1	1	1
Polen	1	0	1
Austr.	1	0	0
Rusland	0	4	1
Tsj. Slow	0	2	1
Italië	0	1	2
België	0	1	1
Denem.	0	1	0
Noorw.	0	1	0
Spanje	0	1	0
Zweden	0	1	0
Engel.	0	0	1
Japan	0	0	1

Er is een gouden medaille minder, omdat het Poolse tandem-team werd gediskwalificeerd.

Sporttoto

DEN HAAG. – De uitslagen van de dit weekeinde gespeelde voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto nummer 35, zijn: Feyenoord – NAC 4-0; FC Amsterdam – G. A. Eagles 6-2; Utrecht – NEC 0-3, AZ 67 – MVV 2-0; Graafschap – Eindhoven 1-1; PSV – Twente 3-0; Roda JC – Telstar 2-2; Den Haag – Ajax 1-3; Excelsior – Sparta 0-2; Willem II – SVV 2-1; VVV – Helmond Sport 1-0; Veendam – Groningen 2-. Cambuur – Fortuna SC 1-1.

Een juist ingevulde kolom zie als volgt uit:

1-1-2-1-3-1-3-2-2-1-1-1-3.

Rodrigo Valdes buiten gevecht

BOGOTA. – Wereldkampioen boksen in het middengewicht Rodrigo Valdes zal zeker zes maanden niet in actie kunnen komen. Hij liep bij een auto-ongeluk ernstige verwondingen aan zijn rechterhand op.

Olympic (h) had harde noot aan Xaverianen

JANWE – Bepaald gemakkelijk heeft Olympic het niet gehad in zijn eerste competitiewedstrijd tegen benjamin Xaverianen. Pas na een gelijkopgaande strijd in de eerste vier sets waar de Suffisantse equipe van trainer Remo Martha verrassend goed uit de verf kwam wist Olympic in de vijfde en beslissende set de tegenstander zijn wil op te leggen. De setstanden in dit duel luiden: 13-15, 15-11, 15-8, 8-15 en 15-1 voor Olympic. Tula won in de dames A-klassewedstrijd met 15-9, 12-15 en 15-13 van Bonhomme/Tony's Menshop terwijl Scorpions (heren A) met 15-5, 15-13 Amstel Volleygents de baas bleef.

Xaverianen en Olympic die in de hoofdwedstrijd tegen elkaar uitkwamen verschenen in de volgende opstellingen: XAVERIANEN... R. Concepcion, Humphrey en Hubert Koeiman, E. Lourens, C. Mercé en E. Louisa. OLYMPIC... R. Anthony, E. Leito, J. Leito, M. Obiana, H. Pieter en H. Pieter.

Xaverianen deed al gauw in de eerste set blijken dat het haar ernst was: geen ontzag tonend voor de reputatie van Olympic nam het een 5-1 voorsprong, welke evenwel toch ingelopen werd. Intelligent aanvalswerk van Rodney Conception die gisteravond praktisch niet te stuiten was gaf Xaverianen weer enig relief (11-6). Spelverdeler Eric Leito wist aan de andere kant steeds de juiste personen (M. Obiana en J. Leito) aan het net te voorzien van haarzuivere setups die keihard „verzilverd" werden. Olympic leek door te drukken toen het met 13-11 voorging doch gaf alsnog de set uit handen: 13-15. Ook de tweede episode had een gelijkopgaand beeld waar de aanval van Olympic ondanks het gemis van de gebroeders Petronilia gestadig in kracht groeide, en de basis vormde voor de eerste zege: 15-11. De derde set ging nog gemakkelijker voor Olympic dat een vroeg genomen voorsprong niet meer uit handen gaf. Via 8-3, 14-7 volgde een overwinning van 15-8. De reactie van Xaverianen op dit verlies in de derde set loog er niet om: een zege van 15-8 waar wederom Rodney Conception de meeste aandeel in had.

De „set van de waarheid" werd een anti-climax van al het voorgaande. Olympic manoeuvreerde Xaverianen in een kansloze positie en maakte zijn „rating" als no. 3 van Curacao met de veelzeggende cijfers van 15-1 volkomen waar.

De competitie wordt dinsdag 2 september voortgezet op het St Thomas-college met de wedstrijden Audi Stars — The Royals/Botica '68 (h/A) en Xaverianen — Smash (d/H).

Enith Brigitha verbetert twee nationale zwemrecords

LEIDSCHENDAM. – Als er niet een zekere op prestaties beluste Enith Brigitha was geweest, had minister Van Doorn dit weekeinde gnuivend kunnen plaatsnemen op de tribunes van het zwembad De Fluit in Leidschendam, waar de KNZB met de organisatie van de "all-in" finales twee dagen bezig is geweest in de recreatieve sector. Ongesubsidieerd nog wel. Zwemmers en zwemsters, vorige maand in Cali of veertien dagen geleden bij de Europa Cup nog helemaal in topvorm, ploeterden nu onherkenbaar moeizaam door het water voor een papieren diploma en een hand van de voorzitter. Een bezigheid, waarvoor bondscoach Bert Sitters zijn vakantie maar niet had onderbroken. De prestatie-drang van Enith Brigitha verhulde enigszins het mosterd-na-de-maaltijd-cachet van het gebeuren in Leidschendam.

Zaterdag bracht de Amsterdamse de nationale records op twee bij-nummers meer in de buurt van haar eigen standing: de 400 meter vrije slag in 4.23.60, waarmee ze een einde maakte aan de strijdvraag of dat met 4.25.76 (vorig jaar in Wenen) of 4.25.6 (dit jaar in Rotterdam) op naam stond van Jose Damen, de Brabantse zwemstertje, dat wegens familie-omstandigheden ontbrak. Daarnaast de 200 meter wisselslag in 2.26.27, waarin zij op de laatste baan de voormalige specialiste Wijda Mazereeuw voorbij ging. Een verrassing was — het enige onverwachte eigenlijk van het hele kampioenschap — dat Annelies Maas in haar spoor meeging en met 2.26.84 een nieuw adspirantenrecord vestigde. Zondag was Enith Brigitha toe aan het grote werk: de 100 meter vrije slag, waarop zij met een nieuw nationaal record van 57.53 seconden de haar toekomende derde plaats op de wereldranglijst aller tijden (achter Kornelia Ender en Shirley Babashoff) heroverde. Van enige tegenstand was overigens geen sprake. Ineke Ran, de verrassende Europese jeugdkampioene van Genève bleef ruim twee-en-een-halve seconde achter en Linda Faber, die weer gretig op alle mogelijke nummer startte en daardoor overal buiten de prijzen viel, eindigde zelfs in 1.02.33 als vierde achter Annelies Maas (1.00.63).

De voorhoofdsholte-ontsteking, die Enith in het voorjaar wekenlang uit het water heeft gehouden, blijkt het bereiken van de topvorm bij haar een maand te hebben vertraagd. Bij het wereldkampioenschap in Cali gingen de sprintjes wel goed, maar bij de wedstrijden is het er daar niet helemaal uitgekomen, aldus Enith. Wat er hier in Leidschendam is gebeurd, geeft me natuurlijk weer wat zelfvertrouwen voor de Olympische Spelen van volgend jaar. Temeer daar ik in de afgelopen weken echt niet zoveel heb getraind.

Rellen in Engeland bij voetbal

LONDEN. – Ook dit weekeinde zijn rellen op en rond de Engelse voetbalvelden niet uitgebleven. De wedstrijd tussen Luton en Chelsea (tweede divisie) werd voor enkele minuten gestopt, toen Chelsea supporters het veld opstormden en de scheidsrechter dwongen de wedstrijd te staken. De politie slaagde erin het veld te ontruimen, maar daarmee waren de ongeregeldheden nog niet ten einde. Na afloop van de wedstrijd, die door Luton met 3-0 werd gewonnen, trokken de Chelsea supporters, waarvan er op het veld al 36 waren gearresteerd, de stad in. Daar vernielden zij ruiten en geparkeerde auto's. Ook in de trein naar Londen werd de nodige schade aangericht.

In Stoke bekogelden supporters van Stoke City en Manchester United, dat met 1-0 won, elkaar met stenen. De politie verrichtte 50 arrestaties. Londense supporters van Manchester United vernielden in de trein naar huis een buffetwagen.

Op het station in Leicester vernielden volgelingen van Liverpool postzakken en strooiden de post over de rails. Later brak er brand uit in de trein naar Liverpool. Kort na de wedstrijd tussen Leicester City en Liverpool (1-1) stortte een stuk muur van een tribune in. Vier personen, onder wie twee politie-agenten, raakten daarbij gewond. Supporters van Norwich City kwamen zaterdag bedrogen uit, toen zij naar Londen wilden voor de wedstrijd tegen Tottenham Hotspur. De buschauffeurs weigerden naar de hoofdstad te rijden uit angst voor moeilijkheden. Zij hadden de steun van hun vakbond.



De Afdeling Public Relations van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat met ingang van

MAANDAG 1 SEPTEMBER 1975

het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, telefonisch

UITSLUITEND

bereikbaar is onder nummer

12900

Het nummer 11200 komt per bovengenoemde datum te vervallen.

Afd. P.R.

Gelijke stand in "best of five" serie

Cement Coro vs. J&B: 18-2 (za.) en 0-4 (zo.)

WILLEMSTAD – De „best of five" serie om behoud respectievelijk verkrijging van de AA-klasse status tussen Cement Coro en J&B werd zaterdagavond ingezet met een grote 18-2 overwinning voor de eerstgenoemde ploeg die twijfels opriep of de A-klasse wel over genoeg capaciteiten en strijdvaardigheid beschikt om enige kans te maken op promotie naar de hoogste baseballcategorie. De tweede wedstrijd van de serie, gistermorgen gespeeld, bracht de antwoorden op deze vragen en er moet gezegd worden dat zij vrij positief waren voor J&B. Het resultaat, een „shut-out" van 4-0 waarmee J&B demonstreerde serieus aanspraak te kunnen maken op een plaats in de AA-klasse.

Op zaterdag was het na vier innings al bekeken. Cement Coro had toen reeds een voorsprong van 8-0 opgebouwd, grotendeels het gevolg van ettelijke base-on balls die de pitchers van J&B hadden weggegeven. Trouwens deze malaise duurde in de vijfde inning nog voort toen Cement Coro wederom van het onzuivere werpen van de J&B-pitchers profiteerde om tot 15-0 uit te lopen. Pitcher Alfred Stackleborough van Cement Coro was daarentegen goed op dreef en leek recht op een „shut-out" overwinning af te stevenen. In zijn allerlaatste slagbeurt (achtste inning) slaagde J&B echter toch de eer te redden met twee runs. Dankzij M. Balentien die na twee outs met E. Leito op de honken een homerun „in the park" sloeg. Dit nadat een eerste poging om de eerste run middels een „double-steal" op het scorebord te brengen was mislukt.

Het scorebord gaf het volgende beeld:

	1	2	3	4	5	6	7	8	R	H	E
Cem.Coro	0	0	1	7	7	1	2	0	18	9	2
J&B	0	0	0	0	0	0	0	2	2	5	4

Winnende pitcher Alfred Stackleborough was de andere speler die in deze wedstrijd een homerun liet aantekenen. Zijn „round-tripper" produceerde Cement Coro's eerste run in de derde inning. C. Genaro was de verliezende pitcher. Verder wierpen achtereenvolgens E. Hous, S. Polonius en C. Martha voor J&B. Besten aan slag waren: R. Moesker (CC) en Balentien (J&B) beiden met 4-2.

VERRASSING

Gistermorgen had manager Wilfrido Valerian echter een verrassing in petto voor zijn tegenstrever Eddie Daou. Die verrassing heette N. Sambo die presteerde wat Stackleborough de avond daarvoor niet was gelukt: een alleszins verdiende „shut-out" overwinning. J&B liet al in de eerste episode blijken dat zijn wilskracht en zijn zelfvertrouwen niet waren aangetast door de grote nederlaag van de avond daarvoor. Cement Coro had daarentegen wel een nerveuze en slechte start. Het beging in deze inning niet minder dan vier verdedigingsfouten die J&B in staat stelden drie lopers over de thuisplaat te sturen. M. Balentien speelde daarbij met een hit, welke twee runs opleverde, weer een belangrijke rol.

In de achtste en negende inning kwam de „shut-out" van Sambo ernstig in gevaar maar beide keren redde derde honkman G. Hooi met magnifiek verdedigingswerk de situatie. In de voorlaatste inning bereikten twee CC-lopers de honken met vier „balls". Zij vorderden tot het derde en tweede honk en waren dus in scoringspositie toen Frank Marie een vreselijk harde line richting derde honk sloeg. Met een kwikke sprong wist Hooi de bal te vangen. Dezelfde heldenfeit volbracht hij in Cement Coro's laatste slagbeurt toen Martis met twee lopers op de honken — ook weer als gevolg van „base-on-balls" — een harde line sloeg. Ditmaal ving Hooi niet alleen de bal op maar kon met een snelle gooi naar het eerste honk een „double-play" completteren.

Het scoreverloop van deze wedstrijd was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
J&B	3	0	0	1	0	0	0	0	0	4	8	2
Cem. Coro	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4

Verliezende pitcher was R. Moesker die ook de volle negen innings pitchte. Beste batters: M. Balentien (5-3) en N. Sambo (4-2) beiden van J&B.

De play-off zal a.s. zaterdag worden voortgezet. In verband met de softballcompetitie en voetbalwedstrijden van Fedeprof is het stadion namelijk pas zaterdag weer beschikbaar.



ALFRED STACKLEBOROUGH van Cement Coro (winnende pitcher) sloeg zaterdagavond een homerun. TWINS TYSON – AGUILAS: Agnes Elisabeth (T.T.) gaat uit op home.

Udella is titel kwijt

MILAAN. — De Italiaanse wereldkampioen boksen in het papiergewicht (WBC), Franco Udella is zijn titel kwijt geraakt, omdat hij niet binnen de gestelde tijd van zes maanden deze wereldtitel kan verdedigen wegens ziekte, zo heeft zijn manager Umberto Branchini vrijdag in Milaan bekend gemaakt. Udella die last heeft van rheuma, zou op 12 september in de ring hebben moeten verschijnen tegen Rafael Lovera uit Paraguay. Hij vroeg uitstel aan de World Boxing Council, die deze echter niet verleende, wat Udella automatisch zijn titel kostte. Om het wereldkampioenschap zal nu worden gestreden tussen Lovera (Paraguay) en Lumumba Estaba uit Venezuela. Franco Udella, die de titel op 4 april veroverde op de Mexicaan Valentino Martinez, heeft wel het recht om binnen zes maanden de nieuwe wereldkampioen uit te dagen.

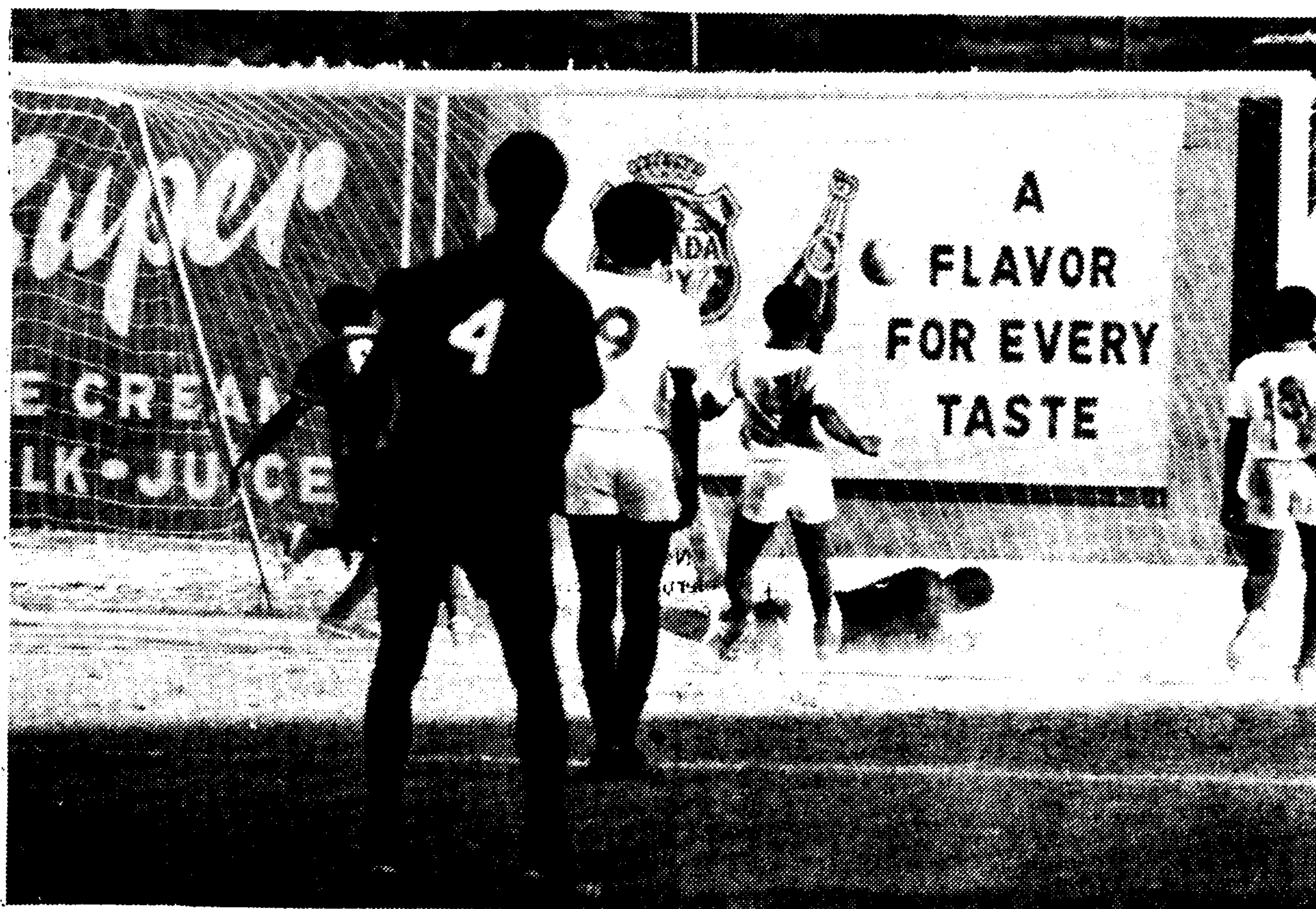
GRONINGEN. — Een 12-jarige jongen die vorige week ernstig gewond werd bij een vuurwerk tijdens de viering van Gronings ontzet, is in een ziekenhuis overleden. De jongen had een onontbrande vuurwerkkogel op het hoofd gekregen. Ook drie andere mensen raakten gewond. Er is een gerechtelijk onderzoek ingesteld.

RIO DE JANEIRO. — In de Baai van Marica bij Rio de Janeiro zijn de afgelopen dagen miljoenen vissen gestorven. Zeker vijftig ton vis dreef op het water.

Vesta boekt verrassende zege: 2-1

Victory Boys met rug tegen de muur

DE WINNENDE TREFFER voor Vesta ligt erin...



VREDENBERG. – Vesta's kansen om volgend seizoen in de hoogste afdeling van de Fedeprof uit te komen, kregen zondagmiddag vaste omtrekken met de nogal verrassende uitslag behaald tegen Victory Boys: een 2–1 zege welke verdiend te noemen was. De Banda'ribase formatie – nu met de rug tegen de muur – zal in de tweede ontmoeting op woensdag met tenminste twee doelpunten verschil moeten winnnen, wil het zijn status als eerste divisieploeg behouden. Daarvoor zullen de zaken „keihard" en serieus moeten worden aangepakt, omdat Vesta, gestart als „underdog", nu duidelijk favoriet is om als winnaar uit deze promotie/degradatiestrijd tevoorschijn te komen. Het speelde vooral in de tweede helft van de gistermiddag gespeelde wedstrijd een betere partij voetbal dan de Victory Boys.

De ploegen verschenen in de volgende opstellingen:

VICTORY BOYS: doel: Lindo; achter: N. Marceli, S. Hoyer, R. Jardinier (E. Toppenberg) en A. Brunken; midden: R. Rosalia, S. Brunken en S. Mercely; voor: E. Martijn, H. Lucia en C. Ignacio (E. Marceli).

VESTA: doel: J. Marchena; achter: G. Bregitha, R. Zimmerman, R. Petronella (M. Schoop) en W. Curiel; midden: E. Zimmerman en S. Maria; voor: R. Rondei, R. Abath, A. Martijn en R. Schoop (P. Adelina). Het duel werd gescheidsrechterd door Snijders; als linesmen fungeerden Titre en Koetsier.

Vesta verkreeg in het eerste kwartier een licht overwicht op Victory Boys, dat blijkbaar de kat uit de boom keek alvorens op volle toeren te gaan draaien. De Banda'ribase formatie begon omstreeks de twintigste minuut met zijn offensief, dat even later vruchten afwierp in de vorm van de eerste goal van de wedstrijd. Martijn die zich op rechts had vrijgespeeld, zwenkte naar binnen en gaf bij de doellijn een achterzet, die door de gereedstaande S. Brunken langs keeper Marchena het doel werd ingewerkt: 1—0.

Met nog zeventien minuten spelen in deze eerste helft was Victory Boys evenwel niet bij machte de zo begeerde tweede treffer te maken, waarmee dan vrijwel zeker de wedstrijd beslist zou zijn.

Een geïnspireerd Vesta bestreed de tegenstander in de tweede episode zonder schroom en hield daaraan een duidelijk overwicht over op Victory Boys. De vele kansen die hieruit voortvloeiden, gingen echter verloren vanwege een slechte afronding. De (verdiende) gelijkmaker kwam toch, als was het in de vorm van een penalty, welke door Maria in de 67e minuut werd ingeschoten. Vier minuten later kreeg Victory Boys de dreun; na geweldig combinatiewerk in de voorhoede schoot A. Martijn de winnende treffer voor Vesta achter doelman Lindo in. De wedstrijd kreeg hierna een ietwat grimmig karakter waar de Victory Boys veelal de aanleiding gaf. Het leidde zelfs tot een rode kaart voor de speler Echi Toppenberg kort na de tweede treffer van Vesta.

RIO DE JANEIRO. — De Braziliaanse voetballer Roberto Rivelino staat sinds een week dag en nacht onder politiebescherming, nadat hij verscheidene keren met ontvoering is bedreigd. Ook zijn vrouw en drie kindern worden door de politie van Rio de Janeiro bewaakt.

DE PANELISTEN van het eerste symposium over de sport: u.l.n.r. Juan Isa, dr J. Schoenmacker, H. Da Costa Gomez, I. Getrouw, F. Suriel, drs Naaldijk, N. Hendrikse en E. Zielinski.

Slotzitting m.b.t. resoluties nodig geacht

1e Symposium over sport geslaagd

WILLEMSTAD – Het eerste symposium over de sport gehouden in het T.C.St Paulus te Salinja Abow kan als geslaagd worden beschouwd. De ruim 200 personen – waaronder deelnemers uit Aruba, Bonaire en St Maarten – die dit evenement zaterdag aanzaten hebben zich kunnen bezinnen op de diverse aspecten van de sport in het algemeen en lokaal. Acht panelisten gaven in de morgenuren de richting waartoe de discussies 's middags moesten leiden: Juan Isa over de olympische beweging en het amateurisme, Erick Zielinski over het juridisch aspect in de sport, dr Schoenmacker medisch aspect, H. Da Costa Gomez sportsponsoring, drs Naaldijk motivatie in de sport, F. Suriel communicatie in de sport, N. Hendrikse informatie over de sport en I. Getrouw sport in schoolverband.

Het organiserend comite zag bij de sluiting van het symposium de noodzaak in om binnenkort weer een vergadering bijeen te roepen met betrekking tot een betere formulatie der resoluties en een manifest dat beantwoordt aan alle wensen tot uiting gebracht tijdens dit eerste symposium. Aan de deelne-(sters) zal ter ter bestudering per post een copie van de voorgestelde resoluties (provisorisch) worden toegezonden alvorens deze slotzitting plaatsvindt.



NA DE SPEECHES van de acht panelisten werd de zaal in werkgroepen verdeeld.



EEN DEEL van de zaal tijdens het eerste sportsymposium.



Montagne wint domino-toernooi van Sta Maria

MONTAGNE. – Voor de derde achtereenvolgende keer is het dominotoernooi gehouden tussen drie ploegen van Santa Maria en drie van Montagne. Voor de eerste maal wist de selectie van Montagne beslag te leggen op de overwinning. Het slot van dit domino-gebeuren werd zondagavond gevierd met een feestavond en werd opgesierd met verschillende toespraken. Opmerkelijk was daarbij de madrina van de organiserende club Sportvereniging Langulé-bar, Eranie L. Acosta, die zeer welbespraakt was.

Zoals inmiddels traditie is geworden, werd op drie zondagen gespeeld en wel op 3, 17 en 31 augustus. Ditmaal moest Langulé-bar het toernooi organiseren. Volgend jaar is de nog jeugdige vereniging El Unico aan de beurt wat het organiseren betreft. Deze ploeg is dan ook goed voor de dag gekomen.

Op twee van de drie wedstrijddagen wist de selectie van Montagne de wedstrijd te winnen. Zondag echter moest men zijn meerdere erkennen in de Santa Maria-selectie. Dit kon de vreugde in het Montagne-kamp niet verminderen.

In aanwezigheid van het hoofd van het bureau Cultuur en Opvoeding, Edsel Jesurun en vertegenwoordigers van enkele bedrijven, die medewerking hadden verleend, werden "s avonds de prijzen uitgereikt. Verschillende genodigden, zoals de gedeputeerde voor Sportzaken, kwamen echter niet. Dat de heer Jesurun die verleden jaar het slot meemaakte als gedeputeerde, wel present was, werd dan ook zeer gewardeerd. In zijn toespraak wees de heer Jesurun op het belang van de domino-sport als een goede tijdpassering. In de andere toespraken werd hetzelfde feit benadrukt.

De nestor van deze buurt-ontmoetingen, Jan Henriquez, gaf als doel van deze wedstrijden aan: het aanhalen van de vriendschapsbanden. Vandaar ook, dat men elke keer het toernooi met een feestavond besluit. Langulé-madrin Acosta riep de deelnemers op bij elkaar te blijven komen en domino te blijven spelen. Zij had verschillende geschenken in petto. Zo kreeg de heer Hneriquez een boeket bloemen aangeboden voor zijn harde zwoegen. De El Unico-captain maakte een zinspeling op het Jaar van de vrouw en Santa Maria en merkte in dit verband op, dat Montagne volgend jaar — of het dan weer een Jaar van de vrouw is of niet — weer zal winnen. Ok de heer Emilio Panneflek voerde nog het woord, evenals de captains van de andere ploegen.

Aan het toernooi namen deel: voor Santa Maria Fortuna Gold Stars, Three Blue Stars en Blue Birds; voor Montagne: SV Langulé-bar, GS en El Unico. Om te kunnen deelnemen hadden de ploegen selectiewedstrijden in hun buurt moeten spelen.

De feestelijke sluiting van het domino-toernooi werd door tientallen mensen bijgewoond. De come back-muziek zorgde voor de nodige sfeer. Zo waren er ook Twims-spelers aanwezig, die eerder op de dag met 17—9 van Aguilar hadden gewonnen. Tegen middernacht ging men uiteen.

Dode bij bouw stadion O.S.

MONTREAL. — De bouw van een van de stadions te Montreal, waar volgend jaar de Olympische Spelen worden gehouden, heeft vrijdag het leven gekost aan een arbeider. Vier personen raakten ernstig gewond. Het ongeluk gebeurde, toen een balk van beton omlaag kwam.



GETROUWD

LEO M. M. MAYER

GENEVIEVE GETROUW

Curaçao 29 augustus 1975
Toekomstig adres:
Gouverneur N. Debrotweg 42B
Bonaire

Ingaande 1 september 1975 is de

Regeringsvoorlichtingsdienst (RVD)

telefonisch bereikbaar onder nummer

11333

MEDEDELING

Het Elektriciteitsbedrijf "OGEM B.V. CURACAO" deelt hierbij mede dat de doorberekening ingevolge de brandstofclausule met ingang van 1 september aanstaande met 03 cent per kWh wordt vernoogd.
Met ingang van 1 september wordt de toeslag van 4,333 cent per kWh.



Willemstad, 28 augustus 1975



Telefoondienst
Eilandgebied Curacao
Bekendmaking

Het Hoofd van de Telefoondienst maakt hierbij bekend dat behalve de algehele overname van de telefooncentrale Punda op telefooncentrale Steenrijk in dit weekeinde nog de volgende omzettingen zullen plaatsvinden.

a. In de omgeving Architectenweg en Monteursweg van telefooncentrale Mahaai op telefooncentrale Steenrijk.

b. In de omgeving Churchillweg, Hispañolaweg, Schottegatweg West en Porto Ricoweg van telefooncentrale Rio Canario op telefooncentrale Sta. Maria.

Gelieve U voor verdere informaties in verbinding te stellen met de inlichtingendienst 012.







ORANJESTAD. — Op de foto boven Miss India, Nivurti Nunim, die tijdens de Miss Teenage Intercontinental-verkiezing op zaterdagavond in het Americana Aruba-hotel als tweede runner-up eindigde en die tevens gekozen werd als Miss Fotogenica. Op de foto onder Miss El Salvador., Sylvia Susana Ulloa, die de titel van Miss Amity won.

AABN concludeert in rapport:

Nederlandse banken helpen apartheid in stand houden

AMSTERDAM. — De Nederlandse banken geven de laatste jaren flinke leningen aan Zuid-Afrika. Deze leningen zijn essentieel voor het in stand houden en versterken van de apartheid. Tot deze conclusie komt de Anti-Apartheidsbeweging in Nederland (AABN) in een deze week verschijnend rapport over de rol van het internationale bankwezen in Zuid-Afrika.

Volgens het rapport zijn zeker vijf Nederlandse banken direct of indirect betrokken bij de financiering van de Zuidafrikaanse economie. Het zijn: AMRO, ABN, Van Lanschot, Nederlandse Middenstandsbank en Mees en Hope. De samenstellers van het rapport beperkten zich tot de in hun ogen belangrijkste, AMRO en ABN, die via internationale bankgroepen uitgebreid aan de financiering zouden meewerken.

De AABN meent, dat met de toeneming van het buitenlands kapitaal in Zuid-Afrika ook de overlevingskansen van de apartheid groter worden. Om de apartheid te redden, werkt de Zuidafrikaanse regering aan een grotere economische en militaire zelfstandigheid. Het buitenlandse kapitaal, aangelokt door aantrekkelijke leningsvoorwaarden, helpt Zuid-Afrika daarbij, aldus het AANB-rapport, waarin nader wordt ingegaan op de belangen van de AMRO-bank en Algemene Bank Nederland in Zuid-Afrika.

De AMRO bank vormde twaalf jaar geleden met vijf andere Europese banken een bankconsortium (EBIC), dat via een Amerikaanse bank honderden miljoenen dollars leende aan bedrijven in Zuid-Afrika en de Zuidafrikaanse staat zelf, aldus de AABN. De EBIC richtte volgens de beweging enkele jaren geleden een kantoor op in Johannesburg om zijn belangen in Zuid-Afrika uit te breiden. De EBIC zou ook betrokken zijn bij de staalproduktie in Rhodesië.

Ook de Algemene Bank Nederland is volgens het AABN-rapport door een Europese bankgroep (in dit geval Abecor) met Zuid-Afrika verbonden. Abecor is het grootste Europese bankconsortium. De ABN heeft tevens financiële banden met Zuid-Afrika via de onderneming Goldmines, een fonds voor beleggingen in goudmijnaandelen. Voort bezit de ABN een belang in de Internationale handels- en diamantbank te Antwerpen. Deze bank heeft volgens het AABN-rapport duidelijke banden met een grote Zuidafrikaanse diamantonderneming.

De AABN zegt bijzonder moelijk te kunnen vaststellen waar het buitenlandse kapitaal in Zuid-Afrika vandaan komt. Zij is er evenwel van overtuigd, dat het buitenalds kapitaal rechtstreeks wordt gebruikt om het Afrikaner (blanke) aandeel in de Zuidafrikaanse economie verder op te voeren. Het zwarte bevolkingsdeel profiteert nauwelijks, meent de AABN. Het zou een stevige steun in de rug van de anti-apartheidsbewegingen binnen Zuid-Afrika zijn, als we het apartheidsregime zijn financiële supporters afnemen, zo stelt de AABN tenslotte. Boycotacties tegen Zuid-Afrika financierende banken hebben zeker een kans van slagen, aldus de beweging. Verschillende Amerikaanse banken staakten hun kredietverlening aan Zuid-Afrika naar aanleiding van dit soort acties.

De AABN roept op tot steun aan de door de stichting betaald antwoord begonnen boycotactie tegen de AMRO-bank. Betaald antwoord voert het programma ter bestrijding van het racisme van de wereldraad van kerken uit.



* China heeft de ilsamitische republiek Bangladesj erkend, zo bericht het Chinese persbureau Nieuw China. De erkenning was vervat in een boodschap van premier Tsjoe En-lai aan president Chondaker Mostaque Ahmed.

ORANJESTAD. — Een gelukkige Miss Iran, Shohreh Niltour, ontvangt op de foto boven uit handen van de heer Leo Berlinski één van de vele prijzen die haar als de nieuwe Miss Teenage Intercontinental ten deel viel. Op de foto onder vermaakt zij zich uitstekend in aanwezigheid van M.E.P.-leider Betico Croes.

MPLA berecht militanten

LOEANDA. — Een volkstribunaal van de M.P.L.A. (Volksbeweging voor de bevrijding van Angola) heeft zes militanten van deze beweging ter dood veroordeeld en woensdag terechtgesteld. Dit heeft de generale staf van de M.P.L.A. officieel meegedeeld in een te Loeanda gepubliceerd communique.

Het volkstribunaal, dat in Loeanda zetelt, was samengesteld uit leden van het centrale comite en officieren van de M.P.L.A. en vertegenwoordigers van wijkraden. De zitting was openbaar.

De beschuldigden hadden elf mensen gedood, aldus het communique.

Juristen doen beroep op Franco

GENEVE/BAYONNE. — De internationale commissie van juristen vindt de ter dood veroordeling van Garmendia en Otaegui door het militair tribunaal van Burgos diep treurig en spreekt de hoop uit dat de vonissen niet zullen worden voltrokken. Dit staat in een communiqué van de commissie dat in Genève is gepubliceerd.

De veroordeling is gebaseerd op een bekentenis die door Garmendia zou zijn gedaan toen hij mentaal in verwarring verkeerde, nadat hij een kogel in zijn hoofd had gekregen. Bovendien heeft het er de schijn van dat Garmendia niet in staat was deel te nemen aan zijn verdediging. De commissie protesteert tegen het niet toelaten tot het proces van haar vertegenwoordiger, Martin Achard, en andere internationale waarnemers, aldus het communiqué.

Het Spaanse consulaat en het kantoor van de Bank van Bilbao in het Zuidfranse Bayonne zijn vrijdagmiddag door onbekenden bestookt met molotov-cocktails. Er vielen geen gewonden en de materiële schade was gering. De gemaskerde daders konden ontkomen.

Amnesty International heeft vrijdag op het Spaanse staatshoofd generaal Franco een beroep gedaan de doodvonnissen, die door het militair tribunaal van Burgos tegen twee Baskische separatisten zijn uitgesproken, te wijzigen. De oproep, gebaseerd op humanitaire gronden, was vervat in een telegram van de secretaris-generaal van Amnesty, Martin Ennals. De organisatie is bezorgd, zo laat Ennals weten, dat de doodstraf een regelmatig onderdeel wordt van de campagne die de Spaanse regering tegen de Basken voert.





Geen beslissing over Selassie's fortuin

GENEVE — Zwitserse overheidsfunctionarissen hebben verklaard dat het jaren zal duren voordat men besloten heeft wat er met het geld gebeurt dat de woensdag overleden keizer van Ethiopie, Haile Selassie, bij Zwitserse banken zou hebben gedeponeerd.

Men heeft van de militaire leiders in Ethiopie nog niets vernomen sinds de dood van de keizer of eigenlijk sinds zij een jaar geleden bij de afzetting van Selassie verklaarden dat zij een speciale commissie naar Zwitserland wilden sturen. Deze commissie zou een onderzoek gaan doen naar Selassie's deposito's, die tientallen miljoenen dollars zouden bedragen.

Het enige wat de Zwitserse regering kan doen is zo'n commissie in contact brengen met de betrokken banken. Het is echter aan de banken om eventuele bijzonderheden over de keizerlijke deposito's bekend te maken. Zwitserse banken houden er een zeer streng bankgeheim op na. Familieleden van Selassie zullen waarschijnlijk ook aanspraken maken op zijn nalatenschap.





ORANJESTAD. — Nog meer beelden van de verkiezing van Miss Teenage Intercontinantal 1975, op zaterdagavond in het Americana Aruba-hotel. Helemaal boven het succesvolle optreden van de Arubaanse zangeres Saron Rose Berkley, die hier begeleid wordt door Venevisións top-entertainer Amador Bendayan. Op de volgende foto ontvangt Miss Iran een van de vele prijzen, de Spritzer & Furhmann-beker; daaronder toont Miss Hospitality, Lilian Werleman, een pracht van een schilderij; en helemaal onderaan de nieuwe Miss Teenage Intercontinental, Miss Iran, Shohreh Niktour, omringd door andere kandidaten na haar installatie.

FBI onderzoek naar verlammingsgevallen

ANN ARBOR — De Amerikaanse federale recherche (FBI) is een grootscheeps onderzoek begonnen naar verdachte verlammingsverschijnselen bij zeker 15 patienten in een ziekenhuis voor veteranen in Ann Arbor, Michigan. Twee van hen zijn overleden. Volgens zegslieden van het ziekenhuis moet iemand de patienten opzettelijk een medicijn, Pavulon, hebben toegediend dat een verlammende uitwerking op de spieren heeft.

In de urine van de slachtoffers zijn sporen van dit middel gevonden, waaruit wordt afgeleid dat er mogelijk een moordaanslag op hen is gepleegd, of dat minstens is gepoogd hen te verlammen.

Tussen 28 juli en 19 augustus, de dag waarop het onderzoek begon, zijn in totaal 41 gevallen geconstateerd van mensen bij wie de ademhaling stokte. In totaal zijn acht patienten overleden. Het onderzoek beperkt zich echter tot de 15 meest verdachte gevallen, waaronder de twee met dodelijke afloop. Sinds het begin van het onderzoek heeft het ziekenhuis strikte controles over de medicijnen ingesteld, bewakers toegewezen aan de afdeling voor intensieve verzorging, en voorts is het aantal opnamen beperkt en worden alleen nog spoed-operaties verricht.

AMSTERDAM. — In de Bijlmermeer is een 22-jarige man van de vierde verdieping van een flat gevallen en zeer ernstig gewond. Een 22-jarige Rotterdammer is aangehouden, maar ontkent dat hij de Amsterdammer na een ruzie zou hebben geduwd. De ruzie ontstond tijdens het huwelijksfeest van het slachtoffer in het flatgebouw Gliphoeve.

Amigoe's

English Companion

Mexico will adhere to OPEC price policies

Campeche deposits may double Alaska reserves

MEXICO CITY — In the case of an increase Mexico will set its oil at the price set by the organization of Petroleum Produceing Countries (OPEC), said a cabinet member. The local papers carried a statement made by Francisco Javier Alejo, national trust minister, at the Latin America fertilizer meeting in process in Oaxtepec, Morelos state.

In regard to Mexico's relations with OPEC he stated: „If OPEC invites Mexico to join, we will do so. That decision is up to the OPEC council." Alejo went on to speak of Mexico's oil reserves in the Gulf of Campeche, which along with those of Tobasco and Chiapas, may top the 20 billion barrel mark, double the amount of the Alaska reserves."

This situation — he pointed out — turns Mexico into a world petroleum power which will enable us to obtain sizeable amounts of foreighn exchange to contribute to balancing the balance of payments.

He added that the discovery of rich petroleum and natural gas deposits in the Gulf of Campeche and later in Tabasco and Chiapas have meant that the country has not have to buy petroleum. This has mwant a saving of 800 million dollars and in addition makes possible the export of 100 thousand barrels a day and an additional income of 500 million dollars.

This total earning of one billion 300 million dollars will go far towards balancing our balance of payments and will also hold down our foreign debt, indicated the National Trust Minister.

He said that the commercial opevations of the recently set up Caribbean multicountry fleet (Namucar is its Spanish acronym) and 300 million dollar investment in a joint Jamaica-Mexico bauxite venture, are fully recoverable investments.

Mystery deaths embarass Argentina

Chili accused of hindering criminal investigation

BUENOS AIRES. — A group of lawmakers stated that the recent replacement of the Chilean consul in Buenos Aires is part of a maneuver to hinder inquiries into the political crimes committed by the military junta.

The consul, now replaced by Alvaro Droguet, was to meet with relatives of two Chilean political prisoners whose bodies according to reports by ultra right groups, appeared completely burned in the Buenos Aires locality of pilar. The charred bodies were supposedly the remains of Luis Alberto Guendelman Wisniak and Jaime Robotham, according to the first reports that circulated here.

However a police coronor found that the bodies did not possess the identifying marks of the two Chilean youths. After that announcement a group of Argentine Senators called on the government to conduct an inquiry into the case, and stated that the "Chilean consul was unable to come up with any explanation and refused all contacts with foreign correspondents who tried to question him."

Guendelman Wisniak and Robotham appear on a list of 119 Chilean political prisoners who junta sources claim were killed in Argentina and other Latin American countries.

Reports on these alleged deaths appeared in the Argentine publication "Lea" and in a Portuguese language paper called "O Dia", purportedly published in Brazil, and were reproduced almost simultaneously by Chilean papers.

"Lea" claimed that sixty Chilean leftists had been "murdered by their comrades" in Argentina and other Latin American countries while "O Dia" spoke of 59 other killings in similar circumstances.

Subsequent inquiries showed that in Brazil there is no such newspaper registered with the authorities while "Lea" proved to be an "ad hoc" magazine that appeared for a single issue, namely that of the Chileans.

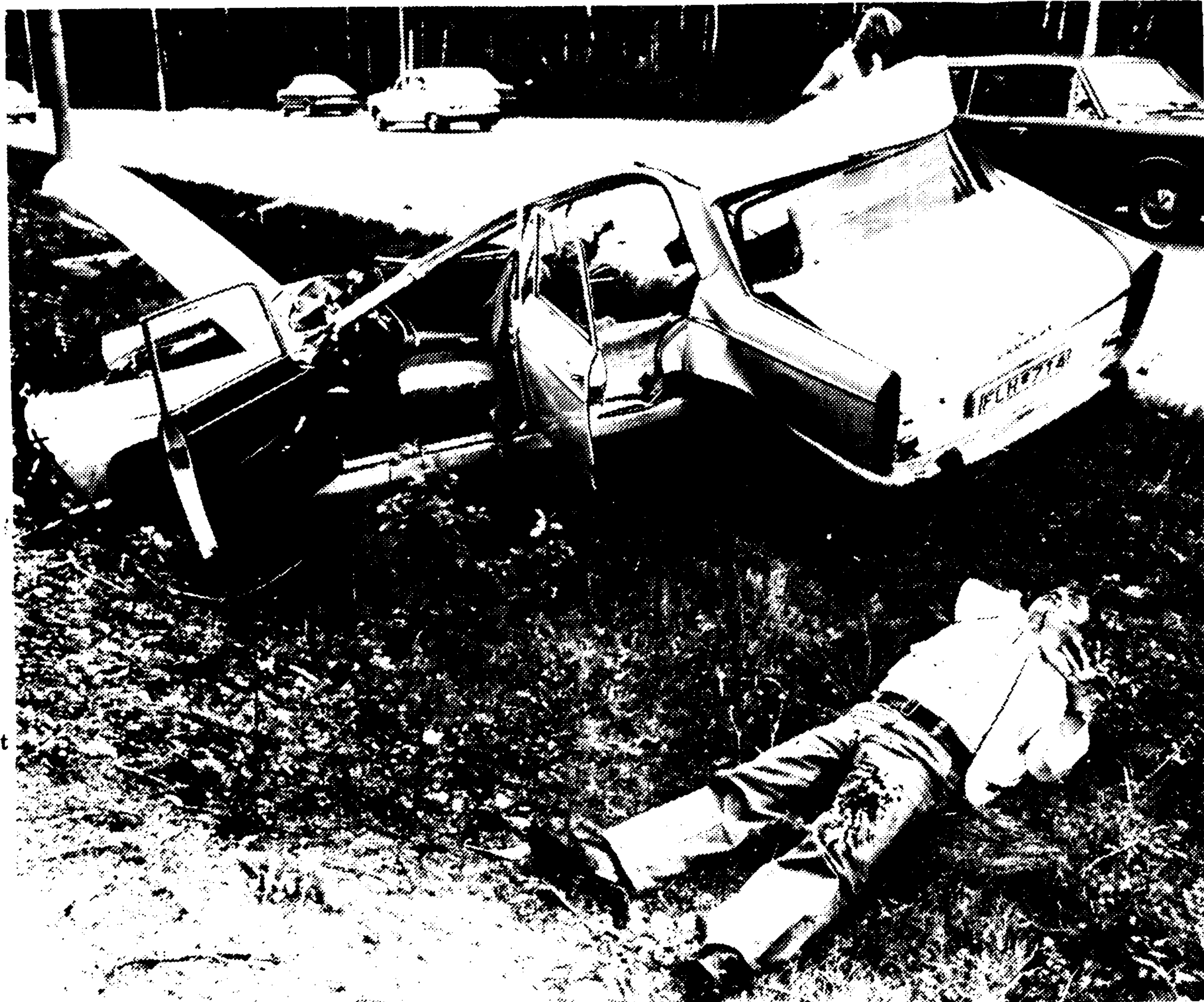
The magazine is yet to appear again on the news stands. Both of the "single issue" publications involve Argentina in a clearly provocative fashion, said the Senators in their denunciation.

The lawmakers demanded an official statement from the Argentine government and called on the Chilean regime to allow a United Nations' Human Rights Commission team to enter the country to look into the whereabouts of arrested persons whom the junta authorities claim are "missing".

Meanwhile reports from Santiago indicate that last week over seven thousand electrical, rail and transport workers were dismissed from their jobs.

The electricity agency has thrown over two thousand people out of work, 30 percent of its personnel. The railroads will let a total of five thousand out of their 19 thousand workers go before years end, while the state motor transport sector plans to fire one fifth of its personnel.

These mass dismissals are part of an official plan to contain the inflationary spiral that is turning the Chilean economy into one of the shakiest of the continent.



STOCKHOLM — Twenty-year old Swede Hans Bjornlind owes his life to his safety belt after his car was ripped in two in a crash by a lighting pole. Bjornlind could leave the wreckage under his own power. In the hospital it was reported that he had received only minor cuts in his face and a light concussion.

Trinidad cracks down on profiteering

PORT OF SPAIN — The Trinidad and Tobago government is intensifying its campaign against profiteering on the island. The industry and Commerce Ministry had ordered special price inspectors to "crack down" on what has been described as the "sudden evil of profiteering". Industry and Commerce Minister, Mr Errol Mohabir, has called on judicial offivers to impose the full penalty on convicted persons.

The principal items involved are potatoes, onions, corned beef, cheese, condensed milk, sugar and soft-drinks.

The missile explained

(We are now talking about fourth-generation missiles. Despite their sophistication, the method of development seems to be the same as the first, second and third generations as proved by this article, written when President Kennedy was in the White House.)

WASHINGTON — In the now famous Air Force manual, withdrawn temporarily but not forgotten, one of the paragraphs aimed at Air Force Reservists said, "The idea that Americans have a right to know what is goging on is foolish."

We poor, ignorant civilians can't be blamed then if we have to resort to conjecture about what is going on with such things as our missile program, which is no longer known as a missile program, but a missile gap.

I was as confused about our missiles as anyone else until I had lunch the other day with an industrialist who explained it to me. He asked that his name not be mentioned, and since the Air Force won't tell me their secrets I won't tell them mine.

"The trouble with most Americans," he said, "is that they think ideas for a new missile come from the top. On the contrary, most ideas for missiles are thought up by some $10 000-a-year civilian engineer in some tiny office thousands of miles from the Pentagon.

"Let me give you an example of how a missile is born. One day a civilian engineer has to think of something new, so he writes a paper suggesting we develop an anti-anti-missile missile.

"The civilian, after developing the paper at length, turns it over to a second lieutenant, just out of ROTC, who, knowing less than anyone, immediately signs it and passes it on. The captain over him adds his signature because he also doesn't understand it and doesn't have enough reasons for rejecting it. The paper continues on up through channels with more and more signatures, each officer signing it on the assumption that the guys down below know what they're doing. This is what is known in government circles as "management from the bottom up".

"Finally, it goes to the Pentagon who assumes the problem, on the basis of all the signatures, has been thoroughly studied, and they take it over to the Appropriations Committee who appropriate the money because they don't understand it either and therefore can't say it won't work.

"Besides, all they need to get the missile started is $10 million and, as long as it's such a reasonable request, no one wants to argue about it.

"As soon as the money is appropriated, the public relations people put out a release announcing their branch of the service will soon have an anti-anti-missile missile that, although not the final deterrent, will be the gap-filler which everyone has been waiting for "until we catch up with the Russians."

"The program is under way now and in no time at all the appropriations are used up. Nothing has come of the missile, but this is an advantage, not a disadvantage. The people in charge believe it is really an advanced idea, otherwise it would be working already. The reason it couldn't be done, according to the people in charge, is that there wasn't enough money. So appropriations are increased to $ 75 million and, whereas only a few hundred men were connected with the original work, thousands are now added on the theory that if you put enough people on a project long enough they will get the job done. This is known as "snowing the job with manpower".

"The only thing that has been working so far has been the mimeograph machines in the public relations department, and they have promised the American people an anti-anti-missile missile come hell or high water. When the $ 75 million is used up, it's no problem to get more money for the project because as long as you keep asking for more money in the Defense Department, no one is going to ask you what you did with the other money. But as soon as you stop asking for money, you're admitting the project is no good. No one has the courage to stop the project after so much money has been expended.

"Finally, the time comes when you have to test-fire your missile. It doesn't go off. But even this is not a defeat as far as the service goes. After the failure, a general is on tap to explain that it's really a good thing to have failures because they represent progress. If it worked, it would not be an advanced missile but an obsolete one. Anything that works in missiles is obsolete.

"Therefore, the general explains, the Russians, although they seem ahead in the missile race, are really behind because their missiles work better than ours. Anyone knows a really advanced missile is one on paper that can't get off the ground.

"In the meantime, the engineer who thought up the idea has corrected his original figures. But it's too late. Who is going to listen to a $10.000-a-year civilian engineer when $ 200 million has been poured into a project? "

ART BUCHWALD

Life normal in Peru after coup

LIMA. — Life appeared normal in the Peruvian capital following a bloodless coup againts President Juan Velasco Alvarado who was replaced Friday night by his Prime Minister General Francisco Morales Bermudez. General Velasco has been told he is free to leave the country. According to broadcasts heard in Buenos Aires the new President was pledged to continue the "revolutionary process" of this predecessor, but General Morales was expected to take a more flexible leftwing line.

The 53-year-old general, moved against the ailing President, General Juan Velasco Alvarado, 65, after the military charged him with being out of touch with the revolutionary feelings of the people.

It appears that General Velasco, who himself came to power in a bloodless leftist coup that overthrew Fernando Belaunde Terry in October 1968, has decided not to challenge the move.

US-Chili join in Unitas maneuvers

HAVANA — The navies of the United States and of the Chilean regime will begin maneuvers September second ar part of Unitas 16, in Chilean waters.

The air, surface and underwater maneuvers will coincide with the second anniversary of the military coup that overthrew the legally elected President Salvador Allende. The actions against the Popular Unity Government began with a mutiny of part of the Chilean fleet based at the chief seaport of Valparaiso, while other Chilean vessels took part in Unitas 14 with US navy craft.

Chilean Rear Admiral Hugo Castro Jimenez announced that this year's Unitas cobined maneuvers will be conducted in five stages and will include participation of US and Chilean fighters planes.

Unitas 16 began august second when US warships weighed anchor from the Roosevelt Roads base in Puerto Rico, site of the tenth US Naval District.

Venezuela identifies with aims nonaligned

Better balance in economic relations

LIMA. — Venezuela is a country with affinities with the non-aligned movement, declared International Economic Affairs Minister Manuel Perez Guerrero. He told Prensa Latina that as an observer delegate Venezuela shares the concerns and hopes of the non-aligned.

He also expressed the view that the non-aligned Foreign Ministers conference just ended in Lima will be highly important for the seventh United Nations special assembly on trade and development slated for the early part of September.

The international economic crisis, stated Perez Guerrero, provides a fine opportunity for attaining greater justice and a better balance in international economic relations. He stated that the conference is confirming the importance of having countries with permanent sovereignty over their natural resources.

The Venezuelan Minister indicated that observance of this principal led the government of President Carlos Andres Perez to nationalize natural resources such as iron and petroleum.

He stressed the vital importance to Venezuela of the fact that the state will fully control the oil industry under the law signed Friday in Caracas and which will take effect on the last day of the year.

He stated that Venezuela will uphold the position it has observed so far in the Organization of Petroleum Exporting Countries which "has an important role to play alongside the other third world countries."

In answer to a question on the recent threats levelled by U.S. Secretary of State Henry Kissinger against the non-aligned, the associations of raw material exporters and expecially the OPEC, Perez Guerrero declared: "Our position is very clear in regared to such formulations."

"We will continue to defend our interests in the way that we consider most suitable," he declared.

The International Economic Affairs Minister came out in favor of the formation of a council of raw material exporting countries, a body to regulate the prices of such products and a solidarity fund to the non-aligned.

He also supported a proposal made by the President of Peru, General Juan Velasco Alvarado before his disposal for the non-aligned to adopt a common set of regulations governing foreign investments, the global corporations and the transfer of technology, and noted in this connection that both Peru and Venezuela practice such a policy as members of the six nation Andean Pact.

Perez Guerrero announced that during his stay in Lima he has spoken with the Peruvian Foreign Minister General Miguel Angel de la Flor and other Ministers.

Norway breaks up Soviet spy ring

OSLO. — The newspaper Aftenposten said that a Rumanian spy ring in Northern Europe had been largely broken up after a Rumanian diplomat had disclosed the names of about 40 agents. Norwegian intelligence officials declined to confirm or deny the report, which said the agents were in Scandinavia, West Germany, and Britain. Aftenposten named the diplomat as Virgil Tipanut, third secretary at the Rumanian embassy here. It said he, his wife and their two small children sought Norwegian police protection on june 16.

UN conference on crime prevention

GENEVA — The spread of lawlessness throughout the world will be the central theme of the United Nations crime congress which opens here today. About 1.000 government delegates, criminologists, scientists, lawyers, and police officers will discuss the rise in international terrorism, violence, art thefts, offences related to drugs and alcohol, and so-called white collar crime. They will also debate the role of the police and ways of improving the judicial system. The congress, held every five years, had been overshadowed to some extent by a row over the UN.s invitation to the Palestine liberation organisation PLO to attend as an observer and Israel's subsequent decision to stay away. The Israeli government said in a statement isued here last week that the invitation to the PLO, whichsit described as a criminal iorganisation, made a mockery of a conference aimed at promoting the preventior of crime.